

Ratgeber für Arbeitgeber

Munkaadók Brosúrája

Der Ratgeber für Arbeitgeber wurde im Auftrag des Ungarischen Beschäftigungsamtes vom Industriegewerkschaftlichen Institut (<http://www.iwi.ac.at>) in Wien erstellt.

Die in diesem Ratgeber enthaltenen Informationen stellen Grundinformationen für ungarische und österreichische Arbeitgeber bzw. Unternehmen dar (Stand: Mai 2011).

Für weiterführende und detaillierte Auskünfte zu den einzelnen Themenbereichen ersuchen wir, die im Text eingefügten Stellen zu kontaktieren.

A munkaadók broszúráját a bécsi Ipartudományi Intézet (<http://www.iwi.ac.at>) állította össze a magyar Foglalkoztatási Hivatal megbízásából.

Az ezen broszúrában található információk alapvető információként szolgálnak a magyar és osztrák munkaadók és vállalatok számára (2011. májusi állapot).

Az egyes témákat érintő további, részletes felvilágosításért kérjük, hogy keresse fel a szövegben megadott elérhetőségeket.

Mitglieder des Arbeitsteams / A munkacsoport tagjai

Kalivoda Eleonora
Luptáčík Peter
Ramharter Christina
Wagner Johanna

Allgemeine Hinweise / Általános információ

Alle Angaben in diesem Ratgeber sind ohne Gewähr. Eine Haftung ist ausgeschlossen.

Soweit personenbezogene Bezeichnungen nicht geschlechtsneutral formuliert sind, gilt die gewählte Form für beide Geschlechter.

A broszúrában közölt adatokért felelősséget nem vállalunk.

Amennyiben a személyekre vonatkozó megnevezések megfogalmazása nem nemtől független, a választott forma mindkét nemre érvényesnek tekintendő.

Inhalt / Tartalom

1	Munkaerőpiac 2011. május 1. után	7
1.1	Átmeneti rendelkezések megszűnése – kivételek.....	7
1.2	Alkalmazandó munka- és szociális jog – általános EU-szabályok	8
1.2.1	Alkalmazandó munkajog – általános rendelkezések.....	8
1.2.2	Alkalmazandó szociális jog	8
1.3	Társadalombiztosítási ellátási igények – általános szabályok	10
1.3.1	Ellátások munkahelyi balesetek és foglalkozás gyakorlásából eredő betegségek esetén	10
1.3.2	Munkanélküli biztosítási alapból eredő ellátások (munkanélküli segély)	10
1.3.3	Nyugdíjbiztosításból eredő ellátások.....	11
1.4	Magyar munkavállalók Ausztriában.....	11
1.5	Osztrák munkavállaló Magyarországon	13
1.6	Ingázók.....	13
1.7	Harmadik országbeli állampolgárok foglalkoztatása.....	15
1.8	Gyakornokok foglalkoztatása	16
1.9	Munkavállalók kiküldetése.....	16
1.10	Bejelentési kötelezettségek kiküldetés esetén	18
1.11	Munkavállalók kölcsönzése (lízing, időszakos munkavégzés)	20
1.12	Bér és szociális juttatások leszorítása elleni védekezéstről szóló törvény (LSDB-G).....	24
2	Végzettségek elismertetése	26
2.1	A végzettségek elismertetéséről általában	26
2.2	Szabályozott szakmák Ausztriában és Magyarországon	26
2.3	Hatásköri előírások a végzettségek elismertetése területén Ausztriában és Magyarországon	27
2.4	Diplomák (bizonyítványok) hitelességének vizsgálata.....	29
2.5	Osztrák és magyar szakképesítést adó szakmák egyenértékűsége	29
2.6	Egyéb képzettségek összehasonlíthatósága	29
2.7	Osztrák és magyar szakképesítést adó szakmák egyenértékűsége	30
3	Szolgáltatások és árucseré az Európai Unión belül	31
3.1	A határon átnyúló szolgáltatás és székhely közötti különbség.....	31
3.2	A határon átnyúló szolgáltatás feltételei	31
3.3	Bejelentési kötelezettség	32
3.4	Közösségen belüli áruszállítás – forgalmi adó.....	32
3.5	Közösségen belüli beszerzés.....	33
3.6	Számlázás	33
3.7	INTRASTAT-jelentés.....	33
3.8	Kapcsolattartó szervek.....	34
4	Adók és járulékok	35
4.1	Általános forgalmi adó.....	35
4.2	Jövedelemadó	36
4.3	Társasági adó.....	37


4.4	Kommunális adó.....	37
4.5	Béradó.....	38
4.6	A bér járulékos költségei.....	38
4.8	Társadalombiztosítási járulékok	39
4.9	Kapcsolattartó szervek	40
5	Vállalatalapítás és iparúzés	41
5.1	Vállalatalapítás és iparúzés Ausztriában	41
5.2	Iparúzési tevékenység Magyarországon	41
5.3	Kapcsolódó szervek.....	42
6	Ágazatspecifikus információk	43
6.1	Hálózatok & együttműködések.....	43
6.2	Szakkiállítások & Rendezvények.....	43
7	Ágazatokat átfogó információk	46
7.1	ADÓTANÁCSADÓK ÉS KÖNYVVIZSGÁLÓK – Német-magyar nyelvtudással	46
7.2	ÜGYVÉDEK – Nèmet-magyar nyelvtudással	52
7.3	TOLMÁCSOK – Nèmet-magyar nyelvtudással	55
7.4	Gazdasági és regionális fejlesztés.....	61
7.5	Regionális gazdasági hálózatok és projektek	62
7.6	Üzleti lehetőség és törvények az Európai Unióban.....	63
8	Iskola és gazdaság	64
8.1	Hátáron átnyúló együttműködés az iskolák és a cégek között.....	64
8.2	Platformok és kezdeményezések.....	64
1a	Arbeitsmarkt 1. Mai 2011.....	65
1.1a	Ende der Übergangsbestimmungen – Ausnahmen	65
1.2a	Anzuwendendes Arbeits- und Sozialrecht – generelle EU-Regelungen	66
1.3a	Leistungsansprüche aus der Sozialversicherung – generelle Regelungen	68
1.3.1a	Leistungen bei Arbeitsunfällen und Berufskrankheiten	68
1.3.2a	Leistungen aus der Arbeitslosenversicherung (Arbeitslosengeld).....	68
1.3.3a	Leistungen aus der Pensionsversicherung	69
1.4a	Ungarische Arbeitnehmer in Österreich	69
1.5a	Österreichische Arbeitnehmer in Ungarn	71
1.6a	Grenzgängern	71
1.7a	Beschäftigung von Drittstaatenangehörigen.....	73
1.8a	Beschäftigung von Praktikanten	74
1.9a	Entsendung von Arbeitnehmern	74
1.10a	Meldepflichten bei einer Entsendung	76
1.11a	Überlassung von Arbeitnehmern (Leasing, Zeitarbeit).....	78
1.12a	Lohn- und Sozialdumping-Bekämpfungsgesetz	81
2a	Anerkennung von Ausbildungsabschlüssen	83
2.1a	Allgemeines zur Anerkennung von Ausbildungsabschlüssen.....	83


2.2a	Reglementierte Berufe in Österreich und in Ungarn.....	83
2.3a	Zuständigkeit der Anerkennung von Ausbildungen in Österreich und in Ungarn	84
2.4a	Überprüfung der Echtheit von Diplomen (Zeugnissen).....	86
2.5a	Gleichstellung von österreichischen und ungarischen Lehr- /Ausbildungsberufen	86
2.6a	Vergleichbarkeit von sonstigen Qualifikationen.....	86
2.7a	Nützliche Kontaktstellen	87
3a	Dienstleistungen und Warenverkehr innerhalb der EU	88
3.1a	Unterscheidung zwischen grenzüberschreitender Dienstleistung („über die Grenze arbeiten“) und Niederlassung	88
3.2a	Voraussetzung für grenzüberschreitende Dienstleistungen	88
3.3a	Einsicht in das Dienstleistungsregister	89
3.4a	Innergemeinschaftliche Warenlieferungen – Umsatzsteuer.....	90
3.5a	Innergemeinschaftlicher Erwerb.....	90
3.6a	Rechnungslegung	91
3.7a	INTRASTAT-Meldung	91
3.8a	Kontaktstellen	91
4a	Steuern und Abgaben	92
4.1a	Umsatzsteuer.....	92
4.2a	Einkommenssteuer	93
4.3a	Körperschaftsteuer	94
4.4a	Kommunalsteuer	94
4.5a	Lohnsteuer	95
4.6a	Lohnnebensteuer.....	95
4.7a	Sozialversicherungsbeiträge	96
4.8a	Nützliche Kontaktstellen	97
5a	Unternehmensgründung und Gewerbeausübung.....	98
5.1a	Unternehmensgründung und Gewerbeausübung in Österreich	98
5.2a	Unternehmensgründung und Gewerbeausübung in Ungarn	98
5.3a	Kontaktstellen	99
6a	Branchenspezifische Informationen.....	100
6.1a	Netzwerke und Kooperationen	100
6.2a	Fachmessen.....	100
7a	Branchenübergreifende Informationen.....	102
7.1a	Deutsch-ungarischsprachige Steuerberater und Wirtschaftsprüfer.....	102
7.2a	Deutsch-ungarischsprachige Rechtsanwälte.....	108
7.3a	Deutsch-ungarischsprachige Dolmetscher.....	111
7.4a	Wirtschaftsförderung und Regionalentwicklung.....	117
7.5a	Regionale Wirtschaftsnetzwerke und Projekte	118
7.6a	Geschäftsmöglichkeiten und Gesetze in der EU	120
8a	Schule und Wirtschaft.....	121

8.1a	Grenzüberschreitende Kooperationen zwischen Schulen und Betrieben	121
8.2a	Plattformen und Initiativen.....	121

1 Munkaerőpiac 2011. május 1. után

1.1 Átmeneti rendelkezések megszűnése – kivételek


 2011. május elsejétől Magyarország, Szlovénia, Szlovákia, Csehország, Lengyelország, Észtország, Lettország és Litvánia állampolgárai teljes szabadságot élveznek az osztrák munkaerőpiacon. Ezen országok állampolgárai számára megszűnnek az eddig védett területekre vonatkozó korlátozások is. Nincs szükségük foglalkoztatási engedélyre az építőiparban (beleértve a rokon gazdasági ágakat), csarnoképítéshez, kertészeti szolgáltatásokhoz, házi betegápoláshoz, takarítási szolgáltatásokhoz, szociális szolgáltatásokhoz, őrző és védő szolgáltatásokhoz. Így ezen országok állampolgárai a belföldi munkavállalókkal egyenrangúak, ugyanez vonatkozik az ipari tanulókra is, mert őket is ugyanúgy kell kezelni, mint a belföldi ipari tanulókat.

 **Kivétel! Bulgária és Románia:** Bulgária és Románia állampolgárai esetében az átmeneti rendelkezések 2013 végéig hatályban maradnak. Ez azt jelenti, hogy egy osztrák munkáltatónak ezen két ország állampolgárainak foglalkoztatása esetében továbbra is a Munkaerőpiaci Szolgálatnál (AMS) kell foglalkoztatási engedélyt kérelmeznie.

[AMS Burgenland](#)

[AMS Alsó-Ausztria](#)

[AMS Stájerország](#)

 Magyarországon csak azon államok állampolgáraival szemben léteztek átmeneti szabályozások, akik saját országaikban hoztak átmeneti szabályokat a magyar állampolgárokkal szemben. Többek között ezen szituáció állt fenn az osztrák állampolgárok vonatkozásában.

A román és bolgár állampolgárokat illetően Magyarország viszonylag hamar és ágazatspecifikusan lépésről lépésre nyitja meg munkaerőpiacát. Azaz ezen két ország állampolgárai számára úgy mint korábban is a munkavállalási engedély megszerzése kötelező. Bizonyos szakmák esetén a munkavállalási engedély megadási viszont kétségtelenül a munkaerőpiaci helyzet megvizsgálása és a kiegészítő munkaerővel kapcsolatos eljárás végrehajtása nélkül történik. Ezen szakmák listája a [Szociális és Munkaügyi Minisztérium](#) honlapján elérhető (csak magyar nyelven).

A magyar munkaadónak a foglalkoztatás helyén illetékes munkaügyi hivatalnál kell megigényelnie ezen engedélyt. Továbbá a munkaadó köteles bejelenteni a munkavállalót a

magyar egészségbiztosítási pénztárba, illetve a nyugdíjpénztárba, valamint köteles megteríteni a munkavállalók után fizetendő társadalombiztosítási hozzájárulást.

A Románia és Magyarország közötti gyakornoki egyezmény és a szezonális foglalkoztatással kapcsolatos megállapodás továbbra is a hagyományos engedélyformák használatát tartja fenn.

A bolgár és román állampolgárok magyarországi tartózkodásával kapcsolatos jogi szabályozások

A román és bolgár állampolgároknak a Magyarországon történő tartózkodáshoz az első naptól számítva szükségük van egy tartózkodási engedélyre. Még a beutazás előtt kell ezt megigényelni a Magyarországot illetékes konzulátusnál. Az engedély Magyarországon történő megigénylésére olyan speciális esetben kerülhet sor, mint például orvosi kezelés. Az engedély kiadásáért a Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal (BÁH) illetékes.

1.2 Alkalmazandó munka- és szociális jog – általános EU-szabályok

1.2.1 Alkalmazandó munkajog – általános rendelkezések

Alapvetően az EU-tagországokban a munkáltatók és a munkavállalók olyan tevékenységénél, amelynek elégséges külföldi vonatkozása van, a foglalkoztatási jogviszonyra alkalmazandó munkajogot maguk választhatják meg. Elégséges külföldi vonatkozás akkor adott, ha a munkavállaló szokásos munkavégzési helye más tagállamban van, mint a munkáltató székhelye vagy a munkavállaló különböző tagországokban végzi a tevékenységét.

Amennyiben a munkáltató és a munkavállaló nem köt ki joghatóságot, a foglalkoztatási jogviszony annak az államnak a munkajogának hatálya alá tartozik, amelyben a munkavállaló a tevékenységet ténylegesen folytatja. Joghatóságot a teljes munkaszerződés vagy csak egy részének vonatkozásában lehet kikötni. Kötő erejű rendelkezések mint pl. a kollektív szerződés szerinti minimálbér, munkavállalói védelem, a munkaidőre és a munkaközi pihenőidőre vonatkozó rendelkezések, valamint a felmondás elleni védelem minden esetben annak az országnak a hatálya alá tartoznak, amelyben a tevékenységet folytatják.

1.2.2 Alkalmazandó szociális jog

Az EU-n belül folytatott tevékenység esetén rendszerint az ún. területi elvet kell alkalmazni. Ez azt jelenti, hogy alapvetően annak az államnak a nemzeti biztosítási jogát alkalmazzák, amelynek felségterületén a tevékenységet folytatják. Ez vonatkozik munkavállalókra és önfoglalkoztatottakra egyaránt.

Ezen elv alól jelentős kivétel az ideiglenes külföldi bevetés, a [kiküldetés](#). Kiküldetésről akkor beszélünk, ha egy munkavállaló csak átmenetileg dolgozik egy másik tagállamban.



Ebben az esetben annak a tagállamnak a társadalombiztosítási jogát alkalmazzák, amelyben a munkavállaló rendszerint dolgozik.

i Gyakorlati útmutató: Az osztrák területi társadalombiztosítási pénztárak a vasúti és bányászati biztosítótársasággal, valamint az osztrák társadalombiztosítási teherviselők szövetségével együttműködve kiadott egy terjedelmes gyakorlati útmutatót „Külföldi tevékenység: ki hol biztosított” címmel. Részletes információt nyújt a nemzeti jogszabályok helyes alkalmazásához, a szabályszerű bejelentéshez és járulékfizetéshez. A gyakorlati útmutatót innen tudja letölteni: [gyakorlati útmutató](#)

Ki hol biztosított?

A munkavállalók betegbiztosítása vonatkozásában az EU-ban a következő alapszabályok érvényesülnek:

Egyedi munkaviszony: Az az alapelv érvényesül, hogy a munkavállaló mindig ott biztosított, ahol dolgozik (kivételek [kiküldetés](#)).

		
Lakóhely		x
Munkaviszony	x	
Betegbiztosítás	x	

Több munkaviszony: Alapvetően a munkavállalók ott biztosítottak, ahol laknak.

		
Lakóhely		x
Munkaviszony 1	x	
Munkaviszony 2		x
Betegbiztosítás		x

Munkaviszony és önálló tevékenység: A betegbiztosítás megítélésénél annak az országnak a szabályai érvényesülnek, amelyben a munkaviszony fennáll.

		
Lakóhely	x	
Munkaviszony	x	
Önálló tevékenység		x
Betegbiztosítás	x	

Családtagok biztosítása: Alapvetően a családtagok abban az országban vannak biztosítva, amelyben a család lakóhellyel rendelkezik.

		
Család lakóhelye		x
Apa betegbiztosítása	x	
Családtagok betegbiztosítása		x

i **Kérdések-válaszok gyűjteménye az európai betegbiztosításról:** az aktuális rendelkezések egységes értelmezése érdekében az osztrák társadalombiztosítási teherviselők a Szövetségi Munkaügyi, Szociális és Fogyasztóvédelmi Minisztériummal (BMASK) és az Osztrák Társadalombiztosítási Teherviselők Szövetségével szorosan együttműködve összeállította a kérdések-válaszok gyűjteményét, amely innen tölthető le: [kérdések-válaszok gyűjteménye](#)

1.3 Társadalombiztosítási ellátási igények – általános szabályok

Az ellátási igények esetében megkülönböztetjük a **pénzbeli és a természetbeni ellátásokat**.

Pénzbeli ellátásokat (pl. betegség, terhesség esetén) alapvetően annak az államnak a joga szerint fizetik ki, amely a biztosításra nézve hatáskörrel rendelkezik.

Természetbeni ellátásokat (pl. orvosi kezelés, gyógyszerek) azon állam rendelkezései szerint állapítják meg, amelyben ténylegesen igénybe veszik azokat.

1.3.1 Ellátások munkahelyi balesetek és foglalkozás gyakorlásából eredő betegségek esetén

Minden természetbeni ellátásra vonatkozóan mint az orvosi kezelés és gyógyszerek, a lakóhely szerinti állam az illetékes. Ha egy munkavállaló ott nem biztosított, akkor a biztosítójától [DA1](#) dokumentumot a baleset vagy a betegség részleteivel és abban az országban, ahol él vagy tartózkodik az illetékes biztosítási szervnek be kell mutatnia.

Pénzbeli ellátások vonatkozásában munkahelyi baleset vagy foglalkozás gyakorlásából eredő betegségek esetén mindig az az ország rendelkezik hatáskörrel, amelyben a munkavállaló betegbiztosítással rendelkezik.

1.3.2 Munkanélküli biztosítási alapból eredő ellátások (munkanélküli segély)

A munkanélküli biztosítási alapból eredő ellátások esetében alapvetően az az állam rendelkezik hatáskörrel, amelyben a foglalkoztatás történt.

A munkanélküli segély számításánál a más EU-tagállamokban (+ EGT és Svájc) megszerzett biztosítási időszakokat is figyelembe kell venni.

Az ingázókra és szezonális munkásokra speciális rendelkezések vonatkoznak.

i **Szezonális munkások:** Ha egy EU-polgár más-más tagállamban lakik és dolgozik és kevesebb, mint heti egy alkalommal tér haza, két lehetősége van arra, hogy ellátást igényeljen a munkanélküli biztosítási alapból:

1. bejelentkezhet annak az országnak hatáskörrel rendelkező szervénél, ahol utoljára dolgozott és igényelhet ott ellátást munkanélküliség esetén ,vagy
2. visszatérhet a hazájába és kérelmezhet ellátást.
3. Arra is van lehetőség, hogy először abban az országban, ahol utoljára dolgozott, regisztráltassa magát álláskeresőként, majd visszatérjen a lakóhelyére és oda „exportáltassa” az ellátásokat.

Munkanélküliség esetén az ellátásokat minden esetben azon jövedelem alapján számítják ki, amelye az utolsó tevékenységéért kapott, abban az országban, ahol utoljára dolgozott.

1.3.3 Nyugdíjbiztosításból eredő ellátások

A nyugdíjbiztosításból eredő igényeknél az EU-ban (az EGT területén és Svájcban is) alapvetően az a szabály érvényesül, hogy minden EU-s országbeli állampolgár, abból az országból, ahol legalább egy évig volt biztosítva, öregségi nyugdíjat kap, amennyiben az adott ország jogszabályi előírásai szerint már elérte a nyugdíjkorhatárt. Az érintett biztosítási aktáját minden országban a nyugdíjkorhatár eléréséig megőrzik. Ha pl. valaki három országban legalább egy-egy évet dolgozott, három különböző öregségi nyugdíjat kap.

A nyugdíj összegét az egyes országokban gyűjtött társadalombiztosítási biztosítási időszakok időtartama alapján számolják ki. Az EU-polgár kap egy összefoglaló értesítést ([dokumentum P1](#)), áttekintést arról, hogy hogyan bírálták el minden egyes országban a kérelmét.

1.4 Magyar munkavállalók Ausztriában

Alkalmazandó munkajog

Amennyiben a munkáltató és a munkavállaló nem köt ki joghatóságot, a foglalkoztatási jogviszony az osztrák munkajog hatálya alá tartozik. Ha a magyar munkajog alkalmazását kötik ki, az osztrák munkajog kötelező erejű rendelkezései akkor is érvényesülnek. (pl. kollektív szerződésben meghatározott minimálbér, munkavállalói védelem, munkaidőre és munkaközi pihenőidőre vonatkozó rendelkezések, felmondás alóli védelem).

Alkalmazandó szociális jog

Magyar munkavállalók vonatkozásában minden esetben az osztrák társadalombiztosítási jogot alkalmazzák.

Példa: Egy magyarországi székhellyel rendelkező munkáltató megegyezik egy Burgenlandban élő magyar munkavállalóval abban, hogy Bécs lesz a munkavégzés helye és abban is, hogy a magyar munkajogot alkalmazzák. Miután a munkavállaló kizárólag Ausztriában dolgozik, a magyar joghatóság választása ellenére az osztrák munkajog kötelező erejű rendelkezései vonatkoznak rá. Teljes egészében az osztrák társadalombiztosítási jog kerül alkalmazásra.

vagy

Egy osztrák cég kizárólag magyarországi munkavégzésre magyar állampolgárt alkalmaz. Habár a munkavállaló Burgenlandban lakik és a cég székhelye Ausztriában található, ez a munkavállaló a magyar munka- és társadalombiztosítási jog hatálya alá tartozik.

vagy

Egy magyar állampolgár kizárólag Ausztriában végez vállalkozói tevékenységet, lakóhelye Magyarországon található. Tevékenysége az osztrák társadalombiztosítási jog hatálya alá tartozik.

i **Be- és kijelentési kötelezettség:** A (külföldi) munkáltató köteles a munkavállalót munkakezdés előtt a hatáskörrel rendelkező társadalombiztosítási teherviselőnek bejelenteni, minden keresetbeni változást is be kell jelentenie, valamint minden elmúlt év után vagy a munkaviszony megszűnésekor ki kell állítania egy (éves) fizetési jegyzéket. A társadalombiztosítási járulékok kiszámításának alapja a munkavállaló bére, a járulékfizetési kötelezettség a járulékalap maximumáig áll fenn, amelyet évente mindig újonnan határoznak meg. Amennyiben megszűnik a társadalombiztosítási jogviszony (pl. a foglalkoztatási jogviszony megszűntével), a munkavállalót a (külföldi) munkáltatónak ki kell jelentenie.

i **Elszámolás:** A járulékok elszámolása az ún. önelszámolási eljárás alapján történik, ez azt jelenti, hogy rendszerint a munkáltató kiszámítja a járulékalapot, valamint a befizetendő járulékokat és a következő hónap 15-ig egy járulékgazolással közlést tesz. A társadalombiztosítási járulékok az adott naptári hónap utolsó napjával válnak esedékessé és külön felszólítás nélkül 15 napon belül kell a hatáskörrel rendelkező biztosítási szerv járulékszámlijára befizetni.

i **A munkavállaló vállalja át a bejelentést és a járulékfizetést:** Egy EU-végrehajtási rendelet értelmében van arra lehetőség, hogy a munkavállaló vállalja át a munkáltató kötelezettségeit. Végrehajtja az előírt bejelentést saját maga és teljes egészében fizeti a társadalombiztosítási járulékokat (munkáltatói és munkavállalói járulék) a hatáskörrel rendelkező társadalombiztosítási szervnek. Ebben az esetben a munkaszerződésben meghatározott keresetnél figyelembe kell venni a munkavállalói és munkáltatói járulékot.

i **Kapcsolat:** Részletes információkat kaphat az [Osztrák Társadalombiztosítási Teherviselők Szövetségétől](#) valamint a hatáskörrel rendelkező társadalombiztosítási szervektől. A legfontosabb társadalombiztosítási szervek a következők:

[Burgenlandi Területi Egészségbiztosítási Pénztár](#)

[Stájer Területi Egészségbiztosítási Pénztár](#)

[Alsó-Ausztria Területi Egészségbiztosítási Pénztár](#)

[Vállalkozói Egészségbiztosítási Pénztár -Burgenland](#) (vállalkozók)

[Vállalkozói Egészségbiztosítási Pénztár - Stájerország](#) (vállalkozók)

[Vállalkozói Egészségbiztosítási Pénztár – Alsó-Ausztria](#) (vállalkozók)

[Nyugdíjbiztosítási Igazgatóság](#)

[Vállalkozói Nyugdíjbiztosítási Igazgatóság](#) (vállalkozók)

1.5 Osztrák munkavállaló Magyarországon


Az osztrák állampolgárok magyarországi foglalkoztatása 2011. április 30-ig engedélyköteles volt. Ezen engedélykötelességet 2011. május 1-jével megszüntették, viszont a foglalkoztatás regisztrálása a magyar munkaerőpiaci adminisztrációnál, úgy mint korábban, továbbra is kötelező Magyarországon.

Ezen regisztráció kivétel nélkül minden EU-állampolgár számára kötelező érvényű. A munkaadónak ehhez egy bejelentőlapot kell benyújtania a foglalkoztatás helyén illetékes munkaügyi hivatalnál. A [nyomtatványt](#) a Nemzeti Foglalkoztatási Hivatal honlapjáról lehet letölteni (csak magyarul).

Jelentési kötelezettség (Be- és kijelentés)

Három hónapnál nem hosszabb tartózkodás esetén a tartózkodás nem igényel semmilyen engedélyt, továbbá magánjellegű szállás igénybevételét sem kell bejelenteni. Abban az esetben, ha egy EU-állampolgár három hónapnál hosszabb ideig szeretne Magyarországon tartózkodni, akkor a Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal (BÁH) jövőbeli lakhelyért illetékes regionális igazgatóságánál kell a tartózkodási szándékot bejelenteni.

A regisztráció igazolásához egy adatlap kitöltése, a tartózkodás jogcím dokumentumokkal történő alátámasztása és az adminisztrációs szolgáltatás díjának befizetése szükséges.

 A Nyugat-dunántúli Regionális Igazgatóság Győrben található. Ügyfélszolgálati irodák ezenkívül vannak Zalaegerszegen és Szombathelyen is. Ezek elérhetőségét a [BÁH](#) weboldalán találja (a weboldal magyar, illetve részben német és angol nyelvű).

1.6 Ingázók

Az ingázók olyan külföldiek, akik

- lakóhellyel egy szomszédos országban rendelkeznek,
- ahová naponta vagy legalább egyszer hetente visszatérnek és

- szakmai tevékenységük végzése céljából közvetlenül ezzel az állammal határos osztrák politikai járásban vagy Eisenstadt vagy Rust szabad városokban tartózkodnak.

Alkalmazandó munkajog

Egy ingázó alkalmazása esetén az alkalmazandó munkajog vonatkozásában joghatóság választása áll fenn. Ez azt jelenti, hogy a munkavállaló és a munkáltató választhatnak, hogy a megkötött munkaszerződés mely munkajog hatálya alá tartozzon. Ha a szerződő felek megállapodnak abban, hogy a magyar munkajog kerüljön alkalmazásra, de a munkavégzés szokásos helye Ausztria, mégis az osztrák munkajog kötelező erejű rendelkezéseit kell alkalmazni.

Alkalmazandó szociális jog

Olyan magyar állampolgár esetében, akit Ausztriában ingázóként foglalkoztatnak, az osztrák társadalombiztosítási jogot kell alkalmazni. Ez munkavállalóként alkalmazottakra és vállalkozókra egyaránt vonatkozik. Betegség vagy baleset esetén az ingázó Magyarországon és Ausztriában egyaránt jogosult természetbeni ellátásokra, mindkét országban igénybe veheti az orvosokat és a kórházak szolgáltatásait. Vele együtt biztosított hozzátartozói Magyarországon jogosultak orvosi ellátásra.

Egy magyar ingázó Ausztriában nyugdíjbiztosított. Nyugdíjba lépésekor az ingázónak kifizetik a neki járó nyugdíjat.

A munkanélküli biztosításból származó igényt (munkanélküli segély) Magyarországon kell érvényesíteni és álláskeresési ellátás iránti kérelmet benyújtani. Az álláskeresési segély mértéke ahhoz a jövedelemhez igazodik, amelyben a munkavállaló osztrák foglalkoztatása során részesült.

Példa: Egy rusti vállalkozás egy Magyarországon lakó, naponta Rustra, a munkahelyére ingázó magyar munkavállalót alkalmaz. A munkaviszony megszűnésével a munkavállaló jogosult a magyar munkaerőpiaci alapból ellátásra.

vagy

Egy mattersburgi kertészlet egy Sopronban lakó magyar munkavállalót alkalmaz. Megállapodnak a magyar munkajog alkalmazásában. A kikötött magyar munkaog ellenére a munkavállalóra az osztrák munkajog, valamint az osztrák társadalombiztosítási jog kötelező erejű rendelkezései vonatkoznak.


i Az ingázók foglalkoztatása esetén alkalmazandó szociális és munkajogi rendelkezésekről részletesen tájékozódhat az alábbi kiadványból:



[Ratgeber für GrenzgängerInnen](#)

[Ingázók brosúrája](#)


1.7 Harmadik országbeli állampolgárok foglalkoztatása

 A harmadik országbeli állampolgárok olyan személyek, akik nem EGT-tagország vagy Svájc állampolgárai. Az Ausztriába történő beutazáshoz és tartózkodáshoz engedélyre van szükségük, amely általában vízum formájában kérelmezendő. Vízum nélküli beutazás csak kétoldalú egyezmények alapján lehetséges, amelyek ezt lehetővé teszik.

Az Ausztriában történő munkavégzéshez a harmadik országbeli állampolgárok a [külföldiek foglalkoztatásáról szóló törvény](#) (AuslBG) értelmében munkavállalási engedélyre van szükségük. Kivételt képeznek ez alól a szabály alól EGT-polgárok hozzátartozói (bejegyzett élettárs, házastárs, gyermekek és szülők), amennyiben a [letelepedési és tartózkodási törvény](#) (NAG) szerint letelepedésre jogosultak, vagy az EGT-polgár a megélhetésüket biztosítja.

A 2011. május elsején a 8 EU-tagország (Magyarország, Csehország, Szlovákia, Szlovénia, Lengyelország, Észtország, Lettország, Litvánia) állampolgáira vonatkozó átmeneti rendelkezések megszűnése kapcsán megváltozott a harmadik országbeli családtagok foglalkoztatására vonatkozó törvényi szabályozás. Azonban csak abban az esetben nem vonatkoznak rájuk a külföldiek foglalkoztatásáról szóló törvény előírásai, ha letelepedési engedéllyel rendelkeznek vagy az EGT-polgár biztosítja a megélhetésüket.

Példa: Egy magyar állampolgárságú hölgy Ausztriában lakik és dolgozik. Az ő Ukrajnából származó férje szintén Ausztriában szeretne élni és dolgozni. Foglalkoztatása Ausztriában csak akkor lehetséges, ha Ausztriában letelepedési joggal rendelkezik, hacsak nem teljesíti [piros-fehér-piros kártya](#) megszerzéséhez szükséges előfeltételeket és szerzi meg így a foglalkoztatás jogát.

 A harmadik [országbeli](#) állampolgárok foglalkoztatását illetően Magyarországon a munkavállalási engedélynek három fajtáját különböztetik meg. Ezentúl az érintett munkavállalóknak szükségük van tartózkodási engedélyre.

A munkavállalási engedély három fajtája a következő:

1) Munkavállalási engedély a munkaerő-piaci helyzet vizsgálatával

Egy harmadik országbeli állampolgár egy bizonyos tevékenység űzéséhez szükséges munkavállalási engedélyt csak abban az esetben kaphat meg, ha a tevékenység végzéséhez semmilyen más magyar vagy EGT állampolgár nem áll rendelkezésre. A foglalkoztatás megkezdését megelőzően a munkaadónak be kell jelentenie munkaerőigényét a munkaügyi hivatalnál (minimum 30, maximum 60 nappal a foglalkoztatás megkezdését megelőzően).

2) Mezőgazdasági szezonális munkavállalási engedély

A folyamat ugyanaz, mint az első pontban. Egyedüli különbség, hogy ebben az esetben lehetőség van a folyamat meggyorsítására. A munkaadó már a munkaviszony kezdetét

megelőző 15 nappal jelentheti munkaerőigényét. Ezen munkavállalási engedély viszont nem meghosszabbítható.

3) Csoportos keretengedély

Csoportos keretengedélyre olyan külföldi munkavállalók esetén van lehetőség, akiket Magyarországon terveznek foglalkoztatni.

A munkavállalási engedélyhez szükséges kérelmet a munkavállalónak kell benyújtania azon munkaügyi központnál, amely a tervezett foglalkoztatás illetékességi területén található. Az ehhez szükséges nyomtatványokat is ott lehet megkapni. Az egyes megyék mindenkorai munkaügyi központjait itt éri el:

http://www.afsz.hu/engine.aspx?page=munkaugyi_kozpontok

i A **harmadik országbeli állampolgárok magyarországi foglalkoztatásával** kapcsolatosan **részletes információkat** kaphat a [Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálatná](#).

1.8 Gyakornokok foglalkoztatása

A [gyakornoki egyezmény](#) Ausztria és Magyarország között az átmeneti rendelkezések megszűnésével 2011.04.30-án megszűnt. 2011. május elsejétől azokra, akik gyakorlatot szeretnének Ausztriában teljesíteni, az érvényben lévő általános [rendelkezések](#) vonatkoznak.

Azoknak az osztrák állampolgároknak, akik Magyarországon szeretnének gyakorlatot teljesíteni, a magyar [szabályokat](#) kell betartani.

1.9 Munkavállalók kiküldetése

Mit értünk kiküldetésen?

Kiküldetés akkor áll fenn, ha a munkavállalót a munkáltatója egy másik tagállamba küldi, hogy ott számára átmenetileg egy tevékenységet elvégezzen.

A kiküldetés maximális időtartama

A legutóbb elfogadott EU-rendelet szerint ([VO 883/2004](#)) a kiküldetés maximális időtartama 24 hónap. Ha nem merítik ki ezt az időkeretet egy másik személyt is kiküldhetnek ugyanannak a tevékenységnek az elvégzésére a kiküldetés hátralévő idejére. Egy 24 hónapnál tovább tartó kiküldetés [kivételt képező engedély](#) birtokában lehetséges, amelyet az osztrák Szövetségi Munkaügyi, Szociális és Fogyasztóvédelmi Minisztériumtól kell a munkáltatónak kérelmeznie.

Példa: Ha egy vállalat először pl. két mélyépítő mérnököt küld ki 9 hónapra egy építkezésre, ezt követően 3 kőművest 12 hónapra, majd még két villanyszerelőt további három hónapra, az azonos munka hiányában nincs leváltásra lehetőség, ilyen esetben minden egyes munkavállalónál kiküldetésről beszélünk.

Két összeszerelő asztalos egyenként 20 hónapos bevetése azonban nem jelent kiküldetést, ha ők két, előzőleg a munkáltató által kiküldött összeszerelő asztalost váltanak le,

akik már 24 hónapja azonos tevékenységet folytattak a kiküldetés helye szerinti államban.

Kiküldetés Ausztriába

Az Ausztriába történő kiküldetés attól függ, hogy a vállalat, amely kiküld egy munkavállalót Ausztriába, egy EU-tagországban, Bulgáriában, Romániában vagy egy harmadik országban államban rendelkezik-e székhellyel.

A döntés szempontjából meghatározó továbbá, hogy a kiküldött munkavállaló milyen állampolgárságú.

A kiküldetés engedélymentesen vagy engedélykötelesen történhet. A következő háromféle engedélytípus lehetséges ebben az esetben: kiküldetési engedély (külföldiek foglalkoztatásáról szóló törvény 18.§), foglalkoztatási engedély (külföldiek foglalkoztatásáról szóló törvény 18.§) és EU-s kiküldetési igazolás (munkaszerződési jogi és igazodási törvény 7b § szerinti jelentés)

Az eltérő körülmények miatt a kiküldetés következő formái valósulhatnak meg:

EU- vagy EGT-tagállamban székhellyel rendelkező vállalat általi kiküldetés (kivéve Bulgária/Románia)

- EU-országbeli állampolgárok kiküldetéséhez (Bulgária és Románia kivételével) nem szükséges engedély.

Példa: Egy magyar vállalat szlovák állampolgárságú munkavállalót küld Ausztriába. A kiküldetéshez sem a szlovák állampolgárnak, sem a magyar vállalatnak, sem a szolgáltatásban részesülőnek Ausztriában nincs szüksége engedélyre.

- Bolgár, román vagy harmadik országbeli állampolgárok kiküldetése esetében EU-kiküldetési igazolás szükséges. Előfeltétele a kiküldetés helye szerinti országban érvényes engedély a munkaerőpiaci hozzáféréshez. További harmadik országbelieknek érvényes tartózkodási jogcímre is szükségük van.

Példa: Egy cseh vállalat kiküld egy ukrán állampolgárságú munkavállalót, aki Magyarország vonatkozásában munkavállalási engedéllyel rendelkezik, Ausztriába. A cseh vállalat EU-kiküldetési igazolásra van szüksége, az ukrán állampolgárságú munkavállalónak pedig még ezen kívül tartózkodási jogcímre.

Bulgáriában vagy Romániában székhellyel rendelkező vállalat általi kiküldetés

- EU-tagországbeli állampolgárok kiküldetéséhez (Bulgária és Románia kivételével) nem szükséges engedély

Példa: Egy román vállalat kiküldi egy magyar állampolgárságú munkavállalóját Ausztriába. A magyar állampolgár kiküldetéséhez sem a román vállalatnak, sem az Ausztriában található szolgáltatásban részesülőnek nincs szüksége engedélyre.

- Bolgár, román vagy harmadik országbeli állampolgárok kiküldetéséhez kiküldetési engedély vagy foglalkoztatási engedély szükséges a védett gazdasági szektorok, valamint kiküldetési engedély a nem védett szektorok vonatkozásában. A har-

dik országbeli állampolgároknak ezen kívül tartózkodási engedélyre is szükségük van.

Példa: Egy román vállalat örmény állampolgárságú munkavállalót küld ki Ausztriába takarítási munkák elvégzésére. A teljes projekt időtartama hét hónap. A takarítási szolgáltatás a nem liberalizált gazdasági területek közé tartozik, ezért foglalkoztatási engedélyre van szükség. Az örmény állampolgárságú munkavállalónak ezen kívül tartózkodási engedélyre van szüksége.

Harmadik országban székhellyel rendelkező vállalat általi kiküldetést

→ EU-országbeli állampolgárok (Bulgária és Románia kivételével) kiküldetéséhez nincs szükség engedélyre.

Példa: Egy orosz vállalat lengyel állampolgárságú munkavállalóját kiküldi Ausztriába. A kiküldetéshez sem a lengyel állampolgár munkavállalónak, sem az orosz vállalatnak, sem az Ausztriában lévő szolgáltatásban részesülőnek nincs szüksége engedélyre.

→ A bolgár, román vagy harmadik országbeli állampolgárok kiküldetéséhez a munkavégzés időtartamától függően kiküldetési vagy foglalkoztatási engedély szükséges. Nem tesznek különbséget a védett és nem védett gazdasági területek között. A harmadik országbeli munkavállalóknak ezen kívül még tartózkodási engedélyre is szüksége van.

1.10 Bejelentési kötelezettségek kiküldetés esetén

A munkáltató igazolja a társadalombiztosítási jogviszonyt

2010. május elsejétől minden EU-tagországbeli állampolgár számára, akiknek a kereső tevékenysége több EU-s tagállamhoz is kapcsolódik, ki kell állítani az [A1](#) -es nyomtatványt, amely felváltja az E-101-es nyomtatványt. Annak igazolására szolgál, hogy kiküldetés vagy több tagállamban folytatott tevékenység esetén mely állam nemzeti jogszabályai vonatkoznak az adott személyre. Az A1-es nyomtatvány kiállítására vonatkozó kérelmet a biztosítási jogviszony szempontjából illetékes egészségbiztosítási pénztárnál kell benyújtani- ott kap meg minden további információt.

A munkáltató bejelentési kötelezettsége a KIAB-nak

Az a külföldi munkáltató, aki egy EU-tagállamból munkavállalókat küldött Ausztriába, köteles

→ a kiküldetést legkésőbb a munkába állás előtt egy héttel die Entsendung spätestens 1 Woche vor Arbeitsaufnahme bei der [a Szövetségi Pénzügyminisztérium illegális foglalkoztatást ellenőrző koordinációs szervének](#) (KIAB) ([a kiküldetési formanyomtatványon](#)) bejelenteni és

→ a bejelentésről készült másolatot a kiküldött munkavállalónak átadni.

i Ha a külföldi munkáltató nem tesz eleget bejelentési kötelezettségének, akkor azt a munkavállalónak kell átvállalnia.

Munkáltató dokumentumok készenlétben tartására vonatkozó kötelezettsége

Amennyiben az Ausztriába kiküldött munkavállaló vonatkozásában nem áll fenn társadalombiztosítási jogviszonyra vonatkozó kötelezettség, a munka-, illetve bevetési helyen belföldön a következő dokumentumokat kell készenlétben tartani:

- a munkavállaló társadalombiztosítási bejelentése és
- a Szövetségi Pénzügyminisztérium illegális foglalkoztatást ellenőrző koordinációs szervénél (KIAB) tett bejelentés másolata.
- Amennyiben a kiküldött munkavállaló vonatkozásában a munkáltató származási országában hatósági foglalkoztatási engedély szükséges, akkor a munkavégzés helyén ezt is készenlétben kell tartani.

A munkavállaló dokumentumok készenlétben tartására vonatkozó kötelezettsége

Amennyiben a munkáltató nem adta át a kiküldött munkavállalónak a bejelentés másolatát, a munkavállaló köteles a szükséges dokumentumokat készenlétben tartani.

i A törvényi szabályozás be nem tartásának **büntetőjogi következményeit** bei Nichteinhaltung der gesetzlichen Regelungen sind im [a bér és szociális juttatások leszorítása elleni védekezésről szóló törvény \(LSDB-G\) tartalmazza.](#)

Önfoglalkoztatottak esetében is fennáll a kiküldetés lehetősége, amelynek maximális időtartama 24 hónap lehet. Az önfoglalkoztatott személy azonban:

- a tervezett kiküldetés előtt „érdemi tevékenységet” kellett, hogy folytasson huzamosabb ideig, abban a tagállamban, ahol székhellyel rendelkezik,
- a származási országban fenn kell tartani a vállalkozását a kiküldetés ideje alatt is
- egy másik tagállamban hasonló tevékenységet kellett, hogy végezzen.

Példa: Egy magyarországi fodrászszalon tulajdonosa 18 hónapja dolgozik egy fodrásznál Ausztriában, továbbra is a magyar jogszabályok vonatkoznak rá, mivel nem tesznek különbséget az alkalmazotti és az önfoglalkoztatotti tevékenység között.

Kiküldetés az építőiparban: az építőiparon belüli kiküldetéssel kapcsolatosan részletes információkat kaphat a Vállalkozások Szolgáltatói Portálján ([USP](#)) vagy pedig a Mun-

kaerő-piaci Szolgálat ([AMS](#)) azon regionális kirendeltségén, melynek körzetén belül a foglalkoztatásra sor kerül.

„Munkavégzés határon átnyúlóan”

Ez külföldi vállalat alkalmi iparszerű tevékenységét jelenti Ausztriában. Ez a vállalat nem rendelkezik székhellyel Ausztriában, a megbízások beszerzése és végrehajtása a külföldi vállalat származási országában történik.

A „határon átnyúló munkavégzés” esetében különbséget kell tenni aszerint, hogy a külföldi vállalkozó munkavállalókat alkalmaz-e a szolgáltatás nyújtásához, vagy egyedül végzi Ausztriában a tevékenységet.

i Figyelem! Azt, hogy egy külföldi „vállalkozó” ténylegesen önálló tevékenységet folytat-e, a valós tényállás és nem formaságok (pl. egy szerződés) alapján kell megítélni. Az állítólagos önálló tevékenység esetében előfordulhat, hogy munkavállalóról és így engedélyköteles tevékenységről van szó.

Szerelési kedvezmény

Szerelési, javítási munkálatok vagy szállított gépek, berendezések üzembe helyezésére vonatkozó kiküldetés esetén nem áll fenn a jogosultság a kollektív szerződésben meghatározott minimálbérre, ennek előfeltétele, hogy a munkálatok nem tartanak tovább három hónapnál.

i A szerelési kedvezmény nem vonatkozik építőipari munkákra.

1.11 Munkavállalók kölcsönzése (lízing, időszakos munkavégzés)

Munkaerőkölcsönzés akkor áll fenn, ha munkaerőt munkavégzésre harmadik személyeknek bocsátanak rendelkezésére.

i A kiküldetés és a kölcsönzés közti különbség: Annak megítélésénél, hogy munkaerőkölcsönzésről van-e szó a valós tényállás az irányadó. A munkaerőkölcsönzés ezen kívül – a kiküldetéssel ellentétben – a munkaerőkölcsönzésről szóló törvény szigorú szabályainak hatálya alá tartozik. (AÜG).

Alkalmazandó munkajog

Egy EU-tagállamból Ausztriába történő munkaerőkölcsönzés esetén a kölcsönző és a munkavállaló megállapodhatnak abban, hogy annak az adott EU-tagországnak a nemzeti munkajogát alkalmazzák, amelyből a kölcsönzés történik. Így alkalmazható marad annak az államnak a munkajoga, amelyben a kölcsönző székhellyel rendelkezik. Ettől a rendel-

kezéstől függetlenül be kell tartani az osztrák munkajog alapvető szabályait pl. jogosultság megfelelő, helyben szokásos bérezésre, be kell tartani a munkaidőre és a munkavállaló műszaki védelmére vonatkozó szabályokat.

A külföldi kölcsönző kötelezettségei

1. A munkavállaló tájékoztatásának kötelezettsége

A külföldi kölcsönző köteles a munkavállalót a foglalkoztatás előtt a kölcsönzésre vonatkozó legfontosabb tudnivalókról tájékoztatni: a foglalkoztató neve, a várható munkaidő, a munkabér, amelyet a kölcsönzés időtartamára kikötöttek és ezeket írásban kell igazolnia.

2. Bejelentési kötelezettség

A külföldi kölcsönző köteles az engedélymentes kölcsönzést legkésőbb a munkába állás előtt egy héttel a [Szövetségi Pénzügyminisztérium illegális foglalkoztatást ellenőrző koordinációs szervének](#) (KIAB) bejelenteni. Kivételes esetekben (halaszthatatlan munkálatok, katasztrófák, rövid határidejű munkák) a bejelentést közvetlenül munkakezdés előtt kell megtenni.

A belföldi foglalkoztató kötelezettségei

1. Dokumentumok készenlétben tartása

Kölcsönzött munkaerőt foglalkoztató belföldi foglalkoztatónak a következő dokumentumokat kell a munkavégzés helyén készenlétben tartani.

- a kölcsönző országában történt TB-bejelentés igazolása,
- a munkavállalónak átnyújtott írásos tájékoztatók,
- német nyelvű bérjegyzések,
- amennyiben tartózkodási és/vagy foglalkoztatási engedély szükséges, akkor ezeket is készenlétben kell tartani.

2. Feljegyzési kötelezettségek

Az osztrák foglalkoztatónak, amennyiben az EGT-területéről Ausztriába kölcsönzött munkaerőt alkalmaz, feljegyzéseket kell vezetnie a munkavállalók nevééről, születési dátumáról, neméről, állampolgárságáról, a kölcsönzés kezdetéről és végéről. Ezen kívül a foglalkoztató évente köteles a hatáskörrel rendelkező iparüzési hatóságnak jelentést tenni a kölcsönzött munkaerő számáról és a foglalkoztatás időtartamáról. Ezen kívül a kölcsönzött munkaerőt köteles az alkalmazandó jogszabályokról, a várható munkaidőről és a munkavédelmi előírásokról tájékoztatni.

A belföldi foglalkoztató kockázatai

A határon átnyúló munkaerőkölcsönzés számos kockázatot rejt a belföldi foglalkoztató számára:

1. Kezességvállalás

A foglalkoztató kezesként felel a kölcsönzött munkaerő bérigényéért. Így a kölcsönzött munkaerő a foglalkoztatóval szemben bírósági úton érvényesítheti a bérigényét, ha a kölcsönző nem fizetett szabályszerűen.

2. Külföldiek illegális foglalkoztatása

Az osztrák külföldiek foglalkoztatásáról szóló törvény szerint a foglalkoztató a kölcsönzött munkavállaló munkáltatójának minősül, mivel vele szemben utasítási joggal rendelkezik. Így a foglalkoztató külföldi munkavállalók hatósági engedély nélkül történő foglalkoztatása esetén külföldiek illegális foglalkoztatása miatt büntethető.

i A foglalkoztatónak mindenképpen tanácsos külföldi munkaerő kölcsönzése esetén a szükséges engedélyeket beszerezni. Mindig ellenőriznie kell, hogy a meglévő dokumentumok alapján a kölcsönzött munkaerő foglalkoztatása belföldön engedélyezett-e.

3. Társadalombiztosítás

Kölcsönzött munkaerő társadalombiztosítási jogviszonya szempontjából mindig egy állam rendelkezik hatáskörrel és illetékességgel, azt a [EG-VO 883/2004-es EGK-rendelet](#) szabályozza, amelyet minden 2010. május 1. után létrejött munkaerőkölcsönzésre alkalmazni kell. Fő szabály szerint az az állam jár el, amelyikben a kölcsönző székhellyel rendelkezik. Annak igazolása, hogy a TB-jogviszony továbbra is fennáll a kiküldő államban, az EU-ban egységes A1-es nyomtatvánnyal történik. A külföldi kölcsönzőnek a TB-járulékokat a hazájában működő társadalombiztosítási teherviselőnek kell befizetni, amely kérelemre a külföldi kölcsönzőnek vagy a munkavállalónak kiállít erről egy igazolást.

i Kölcsönzött munkavállaló foglalkoztatójának mindenképpen be kell szereznie ezt az igazolást.

4. Minimálbér

A kölcsönző köteles a munkavállalónak a kölcsönzés idejére az Ausztriában végzett tevékenysége után járó minimálbért a fizetendő TB-járulékokkal együtt kifizetni. Ennek be nem tartása esetén érvényesülnek a [bér- és szociális juttatások leszorítása elleni védekezésről szóló törvény \(LSDB-G\)](#) előírásai.

i A kölcsönzés csak írásbeli megállapodás alapján történhetne, ebben rögzíteni kellene a kölcsönző és a foglalkoztató összes kötelezettségét és jogát. Ajánlatos kikötni az eljáró bíróságot és az alkalmazandó jogahtóságot is.

Harmadik országbeli állampolgárok kölcsönzése

Harmadik országbeli állampolgárok,

- akik EU-tagországbeli állampolgárok (Bulgária és Románia kivételével) házastársai, velük bejegyzett élettársi kapcsolatban élnek vagy
- szüleik, házastársuk szülei és gyermekei (21 éves korig), akik a létfenntartását az EU-tagországbeli állampolgár fedezi és akik ezen kívül saját jogú letelepedési engedéllyel rendelkeznek,

nem tartoznak a külföldiek foglalkoztatásáról szóló törvény hatálya alá és őket foglalkoztathatja egy Ausztriában székhellyel rendelkező kölcsönző.

Harmadik országbeli állampolgár foglalkoztatásához akkor van szükség foglalkoztatásu engedélyre,

- ha a külföldiek foglalkoztatásáról szóló törvény hatálya alatt állnak és
- az EGT területén székhellyel nem rendelkező kölcsönző foglalkoztatja őket.

Ha a külföldi munkáltató egy EU-tagállamban (Románia és Bulgária is lehet) rendelkezik székhellyel, harmadik országbeli állampolgárt kölcsönzés keretében osztrák cég csak akkor alkalmazhat, ha kapott erre a tevékenységre foglalkoztatási engedélyt.

Harmadik országbeli állampolgárok kölcsönzése

Harmadik országbeli állampolgárok,

- akik EU-tagországbeli állampolgárok (Bulgária és Románia kivételével) házastársai, velük bejegyzett élettársi kapcsolatban élnek vagy
- szüleik, házastársuk szülei és gyermekei (21 éves korig), akik a létfenntartását az EU-tagországbeli állampolgár fedezi és akik ezen kívül saját jogú letelepedési engedéllyel rendelkeznek,
- nem tartoznak a külföldiek foglalkoztatásáról szóló törvény hatálya alá és őket foglalkoztathatja egy Ausztriában székhellyel rendelkező kölcsönző.

Harmadik országbeli állampolgár foglalkoztatásához akkor van szükség foglalkoztatásu engedélyre,

- ha a külföldiek foglalkoztatásáról szóló törvény hatálya alatt állnak és
- az EGT területén székhellyel nem rendelkező kölcsönző foglalkoztatja őket.

Ha a külföldi munkáltató egy EU-tagállamban (Románia és Bulgária is lehet) rendelkezik székhellyel, harmadik országbeli állampolgárt kölcsönzés keretében osztrák cég csak akkor alkalmazhat, ha kapott erre a tevékenységre foglalkoztatási engedélyt.

1.12 Bér és szociális juttatások leszorítása elleni védekezésről szóló törvény (LSDB-G)

Háttér

A 2004-ben az EU-hoz csatlakozott országokat érintő teljes munkaerőpiac-nyitás kapcsán Ausztria bizonyos óvintézkedéseket tett a bér és a szociális juttatások leszorításának megelőzésére, ezeket törvényi szinten [a bér- és szociális juttatások leszorítása elleni védekezésről szóló törvény \(LSDB-G\)](#) szabályozza, amelyet 2011.03.31-én fogadott el az osztrák Országgyűlés és 2011.05.01-én lépett hatályba.

A törvény alapján nem csak intézkedéseket kell végrehajtani a bér és a szociális juttatások leszorítása elleni védekezésésként, hanem azonos munkaerőpiaci feltételeket kell teremteni a bel- és a külföldi munkavállalók számára. A törvény megszegése esetén kiszabandó magas összegű igazgatási bírságoknak ezen kívül a megelőző hatás is a célja.

A bér és szociális juttatások leszorítása elleni védekezésről szóló törvény legfontosabb pontjai

A törvény legfontosabb pontjai a következők:

Ellenőrzés

A járulékokat beszedő hatóságok szervei (KIAB) nem osztrák TB-jogszabályok alá tartozó munkavállalók esetében jogosultak a bérezést helyben ellenőrizni. A KIAB belépési, betekintési és kérdezési joggal rendelkezik. A helyben jelenlévő munkavállalóktól kérhet felvilágosítást minden mérvadó ügyben és betekinthez a szükséges iratokba. A vizsgálatok eredményeit továbbítják a bécsi TB-Igazgatóságnál működő Kompetenciaközpontba (LSDB), amely megvizsgálja, hogy legalábbbb a munkavállalónak járó minimálbért megfizetik-e. Ha nem így történik, akkor az elmaradt járulékok felszámítása mellett az igazgatási hatóságnál feljelentést is tesznek.

Dokumentumok német nyelven

A munkáltató köteles kiküldetés és határon átnyúló munkaerőkölcsönzés esetén Ausztriába minden dokumentumot, amely a munkavállalónak osztrák jogszabályok szerint juttatandó munkabér megállapításához szükséges, a munkavégzés helyén készenlétben tartani, die tartozik pl. a munkaszerződés és a bérjegyzékek is.

Büntetések és elévülés

Az alacsony bérezést, az ellenőrzés akadályozását és a bérjegyzékek készenlétben nem tartását is igazgatási büntetésekkel szankcionálják.

Ha az alacsony bérezés legfeljebb három munkavállalót érint, akkor a pénzbüntetés munkavállalónként 1 000 - 10 000 EUR, ismételt esetben 2 000-20 000 EUR. Ha több mint három munkavállaló érintett, a büntetés munkavállalónként 2 000 - 20 000 EUR, ismételt esetben 4 000 - 50 000 EUR.

Az elévülési idő egy év.

Szolgáltatás nyújtásának megtiltása

Azoknál a munkáltatóknál, akiket többször is megbüntetnek alacsony bérezés miatt, fenáll az a veszély, hogy szolgáltatásuk nyújtását megtilthatják Ausztriában.

Biztosíték nyújtása:

Ha megalapozott a gyanú a szabályszegés vonatkozásában és várható, hogy a büntetés-végrehajtás lehetetlenné válik vagy jelentősen megnehezül, a járási igazgatási hatóság a megbízót vagy kölcsönzés esetén a foglalkoztatót határozatban utasíthatja, hogy a még kifizetendő munkabér vagy a kölcsönzési díj egy részét biztosítékul adja.

2 Végzettségek elismertetése

2.1 A végzettségek elismertetéséről általában

Az EU belső piacának szabályozása lehetővé kell tegye az EU polgárai számára, hogy jórészt akadályok nélkül legyenek a munkavégzés terén az Európai Unión belül aktívak. A szakmai végzettségek elismertetéséről szóló irányelv biztosítja, hogy az egyik tagállamban megszerzett képesítéseket az EU egész területén elismerjék:



[A szakképesítés és szakképzettség elismerésével kapcsolatos irányelvek](#)

[A szakképesítés és szakképzettség elismerésével kapcsolatos irányelvek](#)

A végzettségek elismerése jelenleg az Európai Unióban csak az úgynevezett [szabályozott szakmák](#) esetében szükséges. Ehhez az adott szakma vonatkozásában hatáskörrel rendelkező szervnél kérelmet kell benyújtani abban a tagállamban, ahol ezt a szakmát gyakorolni szeretné a munkavállaló. Egy ilyen jellegű kérelem háromféle eredményre vezethet:

- 1.) **automatikus elismerés:** Az orvosok, betegápolók/ápolónők, bábák, állatorvosok, fogorvosok, gyógyszerészek és építészek végzettségét az EU-n belül nagyjából harmonizálták, így az elismerésre nagyjából automatikusan sor kerül. Ettől függetlenül ezen szakmák gyakorlásához kérelmet kell benyújtani.
- 2.) **nem automatikus elismerés:** Az elismerő szerv ezen döntése vagy közvetlen munkaerőpiaci hozzáféréshez vezet vagy bizonyos feltételeknek meg kell felelni (pl. szakmai jártasság igazolása vagy alkalmassági vizsga letétele).
- 3.) **elismerés megtagadása:** amennyiben a származási ország szerinti végzettség és azon tagországbeli végzettség, ahol a szakmát gyakorolni szeretné túlságosan különböznek egymástól, a hatóság negatívan is dönthet. Ez ellen a döntés ellen megfelelő jogorvoslatot lehet igénybe venni.

2.2 Szabályozott szakmák Ausztriában és Magyarországon

Ausztriában és Magyarországon is számos szabályozott szakma létezik. Egy szabályozott szakma olyan szakma, amelyet törvény szabályoz és amelynek gyakorlásához egy igazolás (pl. diploma, bizonyítvány vagy akadémiai végzettség) megszerzése szükséges. Nincs szükség igazolásra, amennyiben nem szabályozott szakmáról van szó (pl. weboldal-tervező, fitness-edző vagy fordító).

A „szabályozott” vagy „nem „szabályozott” közti különbségtétel fontos, hogy ha az a szándéka, hogy magyar munkatársat vagy magyar vállalként osztrák munkatársat szeretne alkalmazni. Akkor is lehet jelentősége, ha a két ország valamelyikében vállalkozóként letelepszik vagy [vállalatot szeretne alapítani](#).

Döntő tehát, hogy a szakma abban az országban, ahol azt önfoglalkoztatottként vagy alkalmazottként gyakorolni kívánja, igazolható képzettségekhez van-e kötve, azaz szabályozott-e. Ha ez a helyzet, akkor az elismerést be kell szerezni ebből az országból. Ha egy nem szabályozott szakmáról van szó, akkor ugyanolyan feltételekkel lehet gyakorolni, mint amelyek a belföldiekre érvényesek, anélkül, hogy igazolásra lenne hozzá szükség.

Példa: Egy burgenlandi pékség egy magyar péket szeretne alkalmazni. Miután olyan szakmáról van szó, amely Ausztriában és Magyarországon is szabályozott, elismerésre van szükség. Az elismerést a Gazdasági, Ifjúság- és Családügyi Szövetségi Minisztériumnál kell beszerezni. (I/9. osztály).

❗ Szabályozott szakmák/Tevékenységek az EU-ban: Ezen a honlapon megtalálja a szabályozott szakmák, illetve tevékenységek listáját az EU-tagországokban (+ EGT és Svájc). Az egyes szakmák/tevékenységek esetében minden esetben a hatáskörrel rendelkező nemzeti szervek és hatóságok is fel vannak tüntetve. http://ec.europa.eu/internal_market/qualifications/regprof/index.cfm?fuseaction=reqProf.listCountry

❗ 150 szakma összehasonlítása Ausztriában, Szlovákiában, Csehországban és Magyarországon: A [Jobtour](#) felület a határmenti gazdasági régió legfontosabb szakmáinak összehasonlítását nyújtja, az egyes szakmákhoz kapcsolódóan információval is szolgál képzési profilok, képzettségek és a szakma gyakorlásának nemzeti szabályozása terén. http://www.jobtour.eu/de/modul_ViewBerufList.html

2.3 Hatásköri előírások a végzettségek elismertetése területén Ausztriában és Magyarországon

Ausztriában és Magyarországon a megszerzett végzettségek, illetve képességek típusától függően különböző szervek rendelkeznek hatáskörrel az elismertetés vonatkozásában:

Szabályozott szakmák



[Szövetségi Gazdasági, Családügyi és Ifjúsági Minisztérium](#)




http://www.oh.gov.hu/honositas_elismeres

Egészségügyi szakmák



[Szövetségi Egészségügyi Minisztérium](#)

 Bizonyos, Magyarországon elsajátított, orvosinak nem minősülő egészségügyi szakmák esetében [rövidített engedélyeztetési eljárást \(egyablakos\)](#) folytatnak le.

 [Nemzeti Erőforrás Minisztérium/Egészségügyért Felelős Államtitkárság](#)

Orvosi szakmák


 [Osztrák Orvosi Kamara](#)

 [Magyar Orvosi Kamara](#)

Külföldi főiskolai diplomák


 [A Szövetségi Gazdasági és Pénzügyminisztérium Nemzeti Akadémiai Elismerési és Információs Központja \(NARIC\)](#).

 [Magyar Oktatási Hivatal](#) (általános információk)

 A külföldi akadémiai diplomák elismerése a mindenkori magyar főiskolák hatásköre, amelyek azt a tudományos területet gondozzák, amelyhez a diplomát sorolják.

Külföldi szakmai végzettségek (szakképesítések)


 [Szövetségi Gazdasági, Családügyi és Ifjúsági Minisztérium](#)

 Elismertetés iránti [kérelmet](#) nem kell minden szakképesítés esetében benyújtani, kivételt ez alól azok a szakképesítést adó vizsgák képeznek, amelyek [Ausztriában és Magyarországon is egyenértékűek](#).

 [Magyar Oktatási Hivatal](#)


Külföldi iskolai végzettségek


 [Szövetségi. Oktatási, Művészeti és Kulturális Minisztérium](#)

 A magyar érettségi bizonyítványok egy egyezmény révén az osztrákokkal egyenértékűek.

 [Magyar Oktatási Hivatal](#)

2.4 Diplomák (bizonyítványok) hitelességének vizsgálata

 Az akadémiai dokumentumok elismeréséért illetékes Nemzeti Információs Központ ([ENIC-NARIC Austria](#)) felelősségi körébe tartozik az akadémiai tanulmányok lezárását és az elért rangot igazoló dokumentumok nemzetközi elismerésével (honosítás) kapcsolatban felmerülő kérdések megválaszolása. A külföldön megszerzett középiskolai tanulmányok befejezését tanusító bizonyítványok (érettségi) hitelességét vizsgáló szerv az [Oktatási, Művelődési és Kulturális Szövetségi Minisztérium](#).

 A bizonyítványok és diplomák hitelességének vizsgálatával és azok elismerésével foglalkozó szerv az Oktatási Hivatal részeként működő [Magyar Ekvivalencia és Információs Központ \(MEIK\)](#). A központ honlapja részben angolul is elérhető.

2.5 Osztrák és magyar szakképesítést adó szakmák egyenértékűsége

Jelenleg 33 osztrák, szakmát adó végzettség felel meg a magyar szakmunkásvizsgáknak, további 33 szakmáról jelenleg még tárgyalnak. Az egyenértékű, képzettséget adó szakmák listáját megtalálja az osztrák-magyar szakképzési egyezményben.

[Osztrák – Magyar Szakképzési Egyezmény \(német verzió\)](#)

[Osztrák – Magyar Szakképzési Egyezmény \(magyar verzió\)](#)

2.6 Egyéb képzettségek összehasonlíthatósága

Eddig sok munkáltató habozott magyar vagy más EU-tagországból származó munkavállalókat felvenni, mert a szabályozott szakmáktól eltekintve gyakran nem tudták megítélni az előterjesztett bizonyítványokat, végzettségeket.

Ez várhatóan 2012-től változni fog, mert akkor az Európai Unió szintjén kifejlesztett eszköz, az úgynevezett Európai Képzettségi Keret kerül bevezetésre. Ez egy olyan eszköz, amely a képzettségeket Európa-szerte érthetővé és összehasonlíthatóvá teszi. Az Európai Képzettségi Keret az általános és szakmai képzettség és végzettségek minden típusára vonatkozik, az iskolai és szakképzéstől a főiskolai szintű képzésig.

Ezzel más EU-tagországból származó végzettségeket hasonlíthat össze a saját képzési rendszere alapján, így külföldi jelöltjei képzettségeinek jobb besorolását érheti el.

Az Európai Képzettségi Keret létrejöttékor felszólították a tagállamokat arra, hogy az Európai Képzettségi Keret alapján Nemzeti Végzettségi Keretet fejlesszenek ki. Ezek a Nemzeti Végzettségi Keretek röviddel a létrehozatal előtt állnak.

Részletes információkhoz ennek kapcsán a nemzeti koordinációs szerveknél juthat.



http://www.oead.at/ueber_uns/organisation/nationalagentur_lebenslanges_lernen/nqr_koordinierungsstelle/DE/



<http://www.nefmi.gov.hu/europai-unio-oktatas/orszagos-kepesitesi/magyarorszag-ekkr>

2.7 Osztrák és magyar szakképesítést adó szakmák egyenértékűsége

EURES – az Európai Foglalkoztatási Mobilitás Portálja: ez a platform támogatja az európai munkáltatókat abban, hogy munkavállalókat keressenek szabad álláshelyeik betöltésére, valamint hasznos információkkal szolgál az európai munkaerőpiac, különösen az EURES-T Pannónia határmenti társulás által meghatározott régió alakulásáról. Ezen a honlapon megtalálja az Ön EURES tanácsadóját Ausztriában (Burgenland, Alsó-Ausztria, Stájerország), valamint Magyarországon (Győr-Moson-Sopron, Vas és Zala megye).




<http://www.eures-pannonia.hu/index.php?fomenu=75&almenu=no&site=75>




<http://www.eures-pannonia.hu/index.php?lang=hu&site=75>

3 Szolgáltatások és árucseré az Európai Unión belül

3.1 A határon átnyúló szolgáltatás és székhely közötti különbség

 Határon átnyúló szolgáltatáson („határon át dolgozni”) szolgáltatások ideiglenes és alkalmi nyújtását értjük Ausztriában. Ezeket a szolgáltatásokat egyéni vállalkozók vagy olyan társaságok hajthatják végre, amelyeknek székhelye, illetve telephelye egy EU- vagy EGT-tagállamban van. Az egyéni vállalkozóknak ezen kívül EU- vagy EGT állampolgársággal kell rendelkezniük.


Mivel a határon átnyúló szolgáltatás esetén a vállalkozások nem rendelkeznek Ausztriában telephellyel, ezért iparűzési engedélyre sincs szükség.

 Az Ausztria és Magyarország közötti határon átnyúló szolgáltatásokkal, illetve áruszállítással kapcsolatban információt [itt](#) talál. Továbbá szükség esetén a Bécsben található Magyar Nagykövetség Külgazdasági és Kereskedelmi Osztálya is felvilágosítással tud szolgálni:

Magyar Köztársaság Nagykövetsége
Külgazdasági és Kereskedelmi Osztály
Schenkenstrasse 4/1
A -1010 Wien
Tel: +43 (1) 537-80-471
e-mail: aussenwirtschaft@kum.hu

3.2 A határon átnyúló szolgáltatás feltételei


A határon átnyúló szolgáltatás fontos feltétele, hogy a megbízások megszerzése és azok végrehajtása abban az országban történik, ahol a vállalat székhelye található. A határon átnyúló szolgáltatás keretében a szolgáltatás lebonyolításához, nyújtásához szükséges infrastruktúra kiépítése (pl. építészeti iroda) azonban megengedett, ezzel szemben pl. állandó ügyfélforgalom esetében székhelyről lenne szó.

 Amennyiben egy határon átnyúló szolgáltatás szabályozott iparűzési tevékenység körébe sorolható, nyújtásához ún. képességigazolás szükséges. Ettől eltekintenek, ha

- a szolgáltatás már a székhely szerinti államban képességigazolást igényel vagy
- a szolgáltatást a megelőző tíz évben legalább két évig nyújtották.


i A [szabad iparúzési tevékenységhez](#) (szabadon végezhető tevékenységek) képességigazolás nem szükséges!

i A képességigazolást részben az [iparúzésről szóló jogszabály](#), részben pedig az egyes szabályozott iparúzési tevékenységekhez kapcsolódó, ahhoz kiadott képességigazolásról szóló rendeletek szabályozzák. Egyes iparúzési tevékenységek iparúzési nyilvántartásba való bejegyzése előtt megvizsgálják a megbízhatóságot (pl. építőmester, ácsmester, elektrotechnika, gáz- és szanitertechnika, biztonsági szolgálati tevékenység, utazási irodák).

 Az Ausztriában szolgáltatást nyújtó magyar vállalkozásoktól megkívánt nyomtatványokat itt találja:


http://orszaginfo.itdhungary.com/?p=kulkereskedelemtechnikai_tudnivalok&c=at

3.3 Bejelentési kötelezettség

 Még akkor is, ha a határon átnyúló szolgáltatásokhoz nem szükséges iparúzési engedély, a szabályozott iparúzési tevékenység esetében azt be kell jelenteni a Szövetségi Gazdasági, Családügyi és Ifjúsági Minisztériumnál. A bejelentést egy év elteltével, ha ez szükséges, meg kell újítani.

i **Nyomtatványok:** A bejelentéshez szükséges formanyomtatványokat le lehet tölteni a Szövetségi Gazdasági, Családügyi és Ifjúsági Minisztérium honlapjáról: [bejelentés](#), [bejelentés megújítása](#)

Betekintés a szolgáltatási nyilvántartásba

 Azt, hogy mely külföldi vállalat mely iparúzési tevékenységre vonatkozóan rendelkezik határon átnyúló szolgáltatás nyújtására szolgáló érvényes bejelentéssel a [szolgáltatási nyilvántartásból](#) kérdezheti el. Ez a lekérdezés ingyenes.

3.4 Közösségen belüli áruszállítás – forgalmi adó

A közösségen belüli szállítások bizonyos feltételek mellett adómentesek. Ezek a feltételek a következők:

- a vállalkozó (vagy az árut tőle átvevő) a szállítás tárgyát a közösség más területeire szállítja vagy szállította;
- az átvevő olyan vállalkozó, aki az árut megszerzi a vállalkozása számára;
- a beszerzés az átvevőnél forgalmi adó köteles.

i Egy közösségen belüli szállítás onnan is azonosítható, hogy a szállító vállalkozás az adómentes közösségen belüli szállítást a számlán ilyenként tünteti fel és megadja a közösségi adószámát ([UID-Ausztriában](#)) ([Közösségi adószám](#)).

i **Közösségi adószám-igazolási eljárás:** Azért, hogy a vállalkozó meggyőződhessen üzleti partnere közösségi adószámának érvényességéről, az Európai Unióban bevezették az ún. igazolási eljárást. Azt, hogy ennek során hogyan kell eljárnia itt tudhatja meg:

 [Szövetségi Pénzügyminisztérium](#)

 [Nemzeti Adó- és Vámhivatal](#)

Közösségen belüli árumozgás

Közösségen belüli adómentes szállításnak számít az áru mozgása is. Ezen azt értjük, hogy a vállalkozó árut saját célból egyik országból a másikba szállít, tehát „magának szállít”. Ez a közösségen belüli eljárás belföldön alapvetően adómentes, abban a tagállamban azonban, amelybe szállították, adóköteles. Kivételt képeznek ez alól olyan áruk, amelyek a másik tagállamban csak ideiglenes használatra szolgálnak (pl. gépek egy építkezésen).

3.5 Közösségen belüli beszerzés

A közösségen belüli szállítás ellenpontja a közösségen belüli beszerzés. Erről akkor beszélünk, ha az egyik tagállamban lévő vállalkozó (pl. Ausztria) árut szerez be vállalkozása számára egy másik tagállamban lévő vállalkozótól (pl. Magyarország). Az áru ebben az esetben Ausztriában adóköteles.

Közösségen belüli beszerzésnek számít, ugyanúgy, mint a közösségen belüli szállításnál, a vállalati áruk mozgatása, szállítása egy másik tagállamból. Ebben az esetben is kivétel az ideiglenes használat.


3.6 Számlázás


A szokásos adatok mellett (a számlák folyamatos számozása, a szállítás időpontja, a számla kelte stb.) az adómentes közösségi szállítások vagy szolgáltatások esetében további szempontokat kell figyelembe venni, így a vállalkozónak a számlán kifejezetten utalni kell az adómentességére, valamint meg kell adnia saját és az átvevő, illetve a szolgáltatásban részesülő közösségi adószámát.

3.7 INTRASTAT-jelentés

A belső piac létrejöttével megszűntek az EU-n belül a vámellenőrzések, ezek helyett hozták létre az „INTRASTAT” elnevezésű adatelemző rendszert, amely a közösségen belüli áruforgalom statisztikájának alapjául szolgál.

Minden természetes és jogi személy köteles saját maga, amennyiben a közösségi áruk behozatala és kivitele az Európai Unión belül meghaladja (a 2010-es jelentési évtől kezdve) az 500 000 EUR-os határértéket, havi statisztikai jelentést leadni. ([INTRASTAT-jelentés-Ausztria](#)). Ez azt jelenti, hogy áruk minden küldőjének és címzettjének magának kell gondoskodnia arról, hogy ez a jelentés a STATISTIK AUSTRIA-nak megtörténjen.

 A **közösségi áruk** olyan áruk, amelyeket az EU-ban állítanak elő vagy forgalmaznak vagy olyan áruk, amelyek nem EU-tagországból származnak, de már egy EU-tagállamban megvámolták.

 Az INTRASTAT-jelentés lebonyolításával kapcsolatban részletes információt kaphat a [STATISTIK AUSTRIA](#)-nál vagy


 a [Központi Statisztikai Hivatalnál](#)

4.7 3.8 Kapcsolattartó szervek

Szolgáltatás nyújtása az EU-ban – egységes kapcsolattartó szervek

Azért, hogy könnyebbé váljon a szolgáltatás nyújtása határ átnyúlóan, a szolgáltatási irányelv végrehajtása kapcsán minden EU-tagállamban ún. egységes kapcsolattartó szerveket hoztak létre. Ezek a kapcsolattartó szervek bürokráciamentes információval látják el a cégeket az egyes nemzeti bejelentési és engedélyeztetési kötelezettségekről.

Az egyes EU-tagállamokban lévő kapcsolattartó szervekről áttekintést itt talál:

 Az Ön regionális kapcsolattartóját itt találja: [Burgenland](#), [Alsó-Ausztria](#), [Stájerország](#)

 Az Ön regionális kapcsolattartóját itt találja: <https://magyarorszag.hu/>

4 Adók és járulékok

4.1 Általános forgalmi adó

Az adókulcs mértéke



Az általános adókulcs 20%. A 10%-os mérsékelt adókulcs bizonyos szolgáltatások esetén érvényesül (személyszállítás, lakások bérbe adása, filmvetítések stb.)



Az általános adókulcs 25 %. A TÁVHŐ-szolgáltatás, valamint szálláshelyek iparszerű bérbeadása esetén 18%-os, mérsékelt adókulcs érvényesül.

Hol keletkezik adófizetési kötelezettség?



A 2010. január elsején hatályba lépett EU-s ÁFA-csomaggal, melynek angol elnevezése VAT Package, alapvetően megváltozott a 27 EU-tagországon belül a [határon átnyúló szolgáltatások](#) ÁFA-szemponyjából történő kezelése. Újra szabályozták ezzel a teljesítés helyét, az adóelőleg visszatérítését és a tagállamok együttműködésére vonatkozó rendelkezéseket.

A jövőben minden vállalkozói szolgáltatásnál, kivéve a tiszta áruszállítást, különbséget kell tenni aszerint, hogy a szolgáltatásban egy vállalkozó (B2B) vagy egy nem vállalkozó (B2C) részesül. A 2010-es ÁFA-csomaggal nem csak a teljesítés helyét szabályozzák újonnan, hanem megvalósul az ún. visszatérítési szankcionálási rendszer kibővítése (az adóteher áthárulása) és a bejelentési kötelezettség kiterjesztése határon átnyúló szolgáltatások esetén.

A speciális szabályoktól eltekintve a következő általános klauzula érvényesül:

Alapvetően egy szolgáltatás ott tartozik ÁFA hatálya alá, ahol nyújtják. Miután ez gyakran nehezen határozható meg, főszabály szerint két alapelv érvényesül:

- a címzett elve: Ha egy [vállalkozó](#) számára szolgáltatást nyújtanak, a szolgáltatás ott ÁFA-köteles, ahol a szolgáltatás címzettjének székhelye található.
- a vállalkozás helyének elve: ha egy olyan személynek nyújtanak szolgáltatást, aki nem vállalkozó, a szolgáltatás ott tartozik ÁFA-hatálya alá, ahol a szolgáltatás nyújtója székhellyel rendelkezik.

[Tárgyak szállítása](#) (árúk) esetén az adóztatás helye a szállítás helyéhez igazodik. Ebben az esetben a szállított tárgyak, az áruk típusa és a szállítás módja is irányadó.

Részletes információkat kaphat adótanácsadójától, valamint a hatáskörrel rendelkező hatóságoktól és érdekképviselőktől. A németül és magyarul beszélő adótanácsadók listáját itt találja.

Az adóelőleg visszatérítése

2010. január elsejétől [az adóelőleg visszatérítésének kérelmezése](#) már nem abban a tagállamban történik, amelyben az adóelőleg keletkezett, hanem abban, amelyben a vállalkozó székhellyel rendelkezik. A székhely szerinti állam továbbítja a kérelmet a visszatérítésre illetékes tagállamba. Minden tagállam vonatkozásában külön kérelmet kell benyújtani, a kérelmezés már csak elektronikus formában történhet. Az osztrák vállalkozások számára az elektronikus kérelmezéshez a [FinanzOnline](#) - rendszer áll rendelkezésre.

Ausztriában működő külföldi vállalkozások esetében csak azok az [adóelőlegek](#) téríthetők vissza, illetve vonhatóak le, amelyek az osztrák [1994. évi ÁFA-törvény 22. §§](#) szerint adóelőlegként levonhatóak. Ausztria vonatkozásában [Graz város Adóhivatala](#) rendelkezik az adóelőleg visszatérítésére kizárólagos hatáskörrel és illetékességgel.

4.2 Jövedelemadó

A jövedelemadó mértéke



A jövedelemadó mértéke a folyamatosan emelkedő adókulcsokhoz igazodik. A 11.000 és 25.000 EUR közti jövedelemrészek esetében az adókulcs mértéke 36,5%, 25.000 és 60.000 EUR közötti jövedelemrészek esetén 43,2%, 60.000 EUR felett pedig 50%. 11.000 EUR-ig az éves jövedelem, amelybe beleszámítanak a különböző, adóból leírható összegek, adómentes.



Minden jövedelem egységesen 16%-os adókulccsal adózik, ez a tőkejövedelmekre is vonatkozik (kamatok, részesedések, árfolyamnyereségek stb.) Az eddigi 10/20/25% - os adókulcsokat tehát egységesen a 16%-os adókulcs váltja fel.

Melyik országban kell jövedelemadót fizetni?



Ausztria és Magyarország létrejött egy [egyezmény a kettős adóztatás elkerüléséről](#). Ez az egyezmény magában foglalja a jövedelemadót is. Az ipari tevékenységből és az önfoglalkoztatásból származó jövedelem főszabály szerint abban az államban adóköteles, ahol a vállalat, illetve az önfoglalkoztatott székhellyel rendelkezik. Ezen alapelv alól van egy fontos kivétel, még pedig az az eset, ha a vállalat egy másik tagállamban üzemmél rendelkezik. Ebben az esetben az üzem által termelt nyereség a másik tagállamban adóköteles.


ⓘ Üzem: Üzemnek számít minden olyan fix épület, intézmény, ahol egészen vagy részben a vállalat a tevékenységét folytatja (pl. kirendeltség, műhely, telephely). Olyan fix épületek, amelyeknek csupán kisegítő funkciójuk van, nem számítanak üzemnek (pl. raktárhelyiség vagy bemutatóterem).

Az alkalmazotti munkavégzésből származó jövedelem (bér, fizetés) főszabály szerint abban az államban jövedelemadó-köteles, amelyben a tevékenységet folytatták (tevékenység helye szerint illetékes állam).


🚫 Kivétel – Monteuier-klauzula! A munkavállaló bére, fizetése akkor adóköteles abban az államban, ahol a vállalat székhellyel rendelkezik, ha a vállalat a tevékenység helye szerinti államban nem rendelkezik üzemmel és a másik államban folytatott tevékenység időtartama az adott adóévben nem haladja meg a 183 napot.

4.3 Társasági adó

A társasági adó kulcsa


 Azok a vállalatok, amelyeket kft-ként vagy más jogi személyként alapítottak (pl. részvénytársaság, társulás, egyesület) a társasági adó hatálya alá tartoznak.

A társasági adó kulcsa jelenleg egységesen az adóköteles jövedelem 25%-a, függetlenül annak nagyságától. A társasági adóhoz kapcsolódó részletes információhoz [az osztrák Szövetségi Kormány vállalkozási szolgáltató részlegétől](#) vagy a [Szövetségi Pénzügyminisztériumtól](#) juthat.

 Társasági adó fizetésére kötelezettek a magyar gazdasági társaságokról szóló törvény alapján alapított vállalatok (Kft, Rt, Kkt. és mások), szervezetek (pl. alapítványok, egyesületek) valamint külföldi adóalanyok, akik Magyarországon telephellyel rendelkeznek.


A 2011-es adóévtől kezdve a társasági adó 10%, 500 millió Ft adóalapig, e felett 19%. *(Megjegyzés.: 2013. január elsejétől az adókulcsot egységesen 10%-ra csökkentik).* A befizetendő adó összege különböző adókedvezményekkel csökkenthető. További információt a [Nemzeti Adó- és Vámhivatalnál](#) (NAV) kaphat. Megyei szintű információkért Győr-Moson-Sopron, Vas és Zala megye vonatkozásában kérjük, forduljon a [NAV Nyugat-dunántúli Regionális Adófőigazgatóságához](#). (A honlap magyar, német, angol és francia nyelven érhető el.).

4.4 Kommunális adó

 A kommunális adó annak az önkormányzatnak fizetendő járulék, amelynél a vállalat üzeme található. Mértéke a [járulékszámítási alap](#) 3%-a.


Több önkormányzathoz tartozó üzemeknél különleges szabályok érvényesülnek.

A társasági adóhoz kapcsolódó részletes információhoz [az osztrák Szövetségi Kormány vállalkozási szolgáltató részlegétől](#) vagy a [Szövetségi Pénzügyminisztériumtól](#) juthat. (A honlap magyar, német, angol és francia nyelvű.)


 Az önkormányzatnak fizetendő adó foglalkoztatottként maximum 2000 Ft évente. Részletes információhoz a [Nemzeti Adó- és Vámhivatalnál](#) juthat. Megyei szintű információkért Győr-Moson-Sopron, Vas és Zala megye vonatkozásában kérjük, forduljon a [NAV](#)

[Nyugat-dunántúli Regionális Adófőigazgatóságához](#). (A honlap magyar, német, angol és francia nyelvű).

4.5 Béradó

 A béradó a jövedelemadó egyik formája, amelyet a munkáltatónak kell fizetnie. A munkáltató felel a béradó helyes kiszámításáért. A béradó kiszámításánál számos adómentességet és adókedvezményt figyelembe kell venni. Részletes információt arról, hogy hogyan kell eljárni munkáltatóként a béradó kiszámításánál és mit kell figyelembe venni, a [Szövetségi Pénzügyminisztériumnál](#) juthat.


A béradó adókulcsai Ausztriában a jövedelem összegéhez igazodnak és a béradó számítási alap (= bruttójövedelem, a TB-járulékok és az adómentes járulékok levonása után) 0-50%-áig terjednek.

 Magyarországon 2011. január elsejével bevezették az ún. proporcionális adót (flat-tax). A béradó adókulcsa így egységesen 16%. Az adó számítási alapja magában foglalja a bruttó bért és a munkáltató által fizetendő, a bért terhelő járulékos költségeket, amelyek mértéke 27%, így gyakorlatilag a bruttó bér 127%-ának felel meg. (ez az ún. „szuper-bruttó”).


Részletes információhoz a [Nemzeti Adó- és Vámhivatalnál](#) juthat. Megyei szintű információért Győr-Moson-Sopron, Vas és Zala megye vonatkozásában kérjük, forduljon [a NAV Nyugat-dunántúli Regionális Főigazgatóságához](#). (A honlap magyar, német, angol és francia nyelvű).

4.6 A bér járulékos költségei

A bér járulékos költségeinek összetétele és mértéke

 A bér járulékos költségei jelenleg munkáltatói oldalról a bruttó jövedelem kb. 31%-át teszik ki és a következő adókból és járulékokból állnak:


- munkáltatói TB-járulék (munkások: a bruttó bér 21,70%-a, alkalmazottak: a bruttó bér 21,83%-a)
- kommunális adó (a bruttó jövedelem 3%-a)
- hozzájárulás a munkavállalói előgondoskodási pénztárhoz (a bruttó jövedelem 1,53%-a)
- munkáltatói hozzájárulás a családi terhek kiegyenlítését szolgáló alaphoz (a bruttó jövedelem 4,5%-a)
- a munkáltatói hozzájárulás pótléka (tartománytól függően 0,36% és 0,44% között)

 **A bér járulékos költségeinek önálló kiszámítása!** A Szövetségi Pénzügyminisztérium honlapján a [bér járulékos költségeinek kiszámításához](#) az Ön rendelkezésére áll egy online számológép.

 A bér járulékos költségei lásd: [társadalombiztosítási járulékok](#)


4.8 Társadalombiztosítási járulékok

A társadalombiztosítási járulékok összetétele és mértéke

 A társadalombiztosítás tartalmazza alapvetően a beteg-, baleset, nyugdíj és munkanélküliség esetére szóló biztosítást. Jelenleg (2011. január elsejei állapot) a társadalombiztosításhoz kapcsolódó munkáltatói és munkavállalói hozzájárulások mértéke a következő:

társadalombiztosítás (összesen):	munkáltatói hozzájárulás	munkás: 21,70% / alkalmazott 21,83%
	munkavállalói hozzájárulás	munkás: 19,10% / alkalmazott: 18,97%
betegbiztosítás:	mt. hozzájárulás	munk. 3,70% / alk. 3,83%
	mv. hozzájárulás	munk. 3,95% / alk. 3,82%
balesetbiztosítás:	mt. hozzájárulás	munk. 1,40% / alk. 1,40%
	mv. hozzájárulás	munk. 1,40% / alk. 1,40%
nyugdíjbiztosítás:	mt. hozzájárulás	munk. 12,55% / alk. 12,55%
	mv. hozzájárulás	munk. 10,25% / alk. 10,25%
munkanélküliségi biztosítás:	mt. hozzájárulás	munk. 3% / alk. 3%
	mv. hozzájárulás	munk. 3% / alk. 3%
csőd esetén jövedelembiztosítási pótlék:	mt. hozzájárulás	munk. 0,55% / alk. 0,55%
pótlék lakásépítés támogatásához:	mt. hozzájárulás	munk. 0,50% / alk. 0,50%
	mv. hozzájárulás	munk. 0,50% / alk. 0,50%


Az összes (fordulónap: 2011.01.01) [társadalombiztosítási járulék aktuális mértékét](#) megtekintheti a Társadalombiztosítási Teherviselők Szövetségétől.

 **Magyarországon** a társadalombiztosítási rendszer lényegében egy állami egészségbiztosítási pénztárból és egy nyugdíjbiztosítási pénztárból áll.

A bruttó bér, illetve a teljes adóköteles jövedelem vonatkozásában (néhány kivétellel) a következő járulékok fizetendőek 2011-ben:

társadalombiztosítás (összesen):	mt. hozzájárulás	27%
	mv. hozzájárulás	17,5%
nyugdíjbiztosítás:	mt. hozzájárulás	24%
	mv. hozzájárulás	10%


egészségbiztosítási járulék:	mt. hozzájárulás	3%
	mv. hozzájárulás	7,5%
szakképzési hozzájárulás:	mt. hozzájárulás	1,5%

 Megjegyzés a **nyugdíjbiztosításhoz**: A munkáltatói hozzájárulásnak nincsen maximuma; a munkavállalói hozzájárulás maximuma 7.665.000 Ft (21.000 Ft/nap).

Megjegyzés **az egészségbiztosítási járulékhöz**: a járulékok átrendezésével a járulék pontos elnevezése 2010 óta egészségbiztosítási és munkaerőpiaci járulék, amely tartalmazza a korábbi, Munkaerőpiaci Alapba befolyt járulékot.


A **járulékszámítási alap** fogalma Magyarországon megszűnt. A minimális számítási alap a minimálbér, illetve a garantált bérminimum. 2011-ben a hivatalosan meghatározott minimálbér 78.000 Ft/hó. A képzett munkavállalók (a szakmunkások) esetében a garantált bérminimum 94.000 Ft. A vállalkozói tevékenységhez kapcsolódó minimálbérhez kötődő járulékfizetési kötelezettség szintén megszűnt.

4.9 Kapcsolattartó szervek

 Az [Osztrák Gazdasági Kamara](#) részletes tájékoztatást ad az adók és járulékok témakörében, ezen kívül ingyenes letölthető a honlapról egy nagyon informatív tájékoztató "Munkajogi, társadalombiztosítási jogi, külföldiek foglalkoztatásához kapcsolódó jogi, adó-, valamint közgazdasági jogi előírások" címmel. (A honlap német és részben angol nyelvű)

Az [Adók Európában](#) adatbázis az egyes tagországokban érvényben lévő adónemek vonatkozásában nyújt részletes tájékoztatást a jogi háttérrel, az adóalap kiszámításáról, a legfontosabb kivételekről és adómentességekről, az adókulcsokról, a gazdasági és statisztikai osztályozásokról és az adóbevételekről. (A honlap német, angol és francia nyelvű)

Az [EU Üzleti Szolgáltatások](#) hálózata minden EU-t érintő ügyben kis- és középvállalatok kapcsolattartó partnere. Regionális kapcsolattartóját [itt](#) találja.

 A Nemzeti Adó- és Vámhivatal ([Nemzeti Adó- és Vámhivatal \(NAV\)](#)) Magyarországon külföldi vállalatok rendelkezésére magyar, német, angol és francia nyelven bocsát információt.

Az Osztrák Gazdasági Kamara [Budapesti Külgazdasági Központja](#) tájékoztatja Önt gazdasági és adóügyekben.

5 Vállalatalapítás és iparúzés

5.1 Vállalatalapítás és iparúzés Ausztriában

Meghatározott székhellyel (telephellyel vagy fiókteleppel) rendelkező cég alapításához Ausztriában [iparúzési engedély](#) szükséges. Az engedélyhez jutáshoz a következő feltételeknek kell teljesülnük:

- osztrák állampolgárság vagy EU/EGT-tagországból származó állampolgárság
- jogképesség (életkor: legalább 18 év)
- nem áll fenn kizáró ok (pl. gazdasági bűncselekmény, bírósági ítélet)
- a székhely megnevezése és minden esetben az üzemi berendezések működési engedélye is

Ha olyan vállalatról, illetve iparúzési tevékenységről van szó, amely a [szabályozott iparúzési tevékenységek](#) körébe tartozik, akkor egy ún. [képességigazolás](#) is szükséges ezen kívül.

i Az iparúzési tevékenység, illetve egy vállalat **bejelentése** szóban, írásban, e-mailen és **(ez ÚJ), Interneten** keresztül is megtörténhet. Ehhez kapcsolódóan részletes információhoz juthat a [vállalati szolgáltatási portálon](#).

5.2 Iparúzési tevékenység Magyarországon


Az iparúzés illetve vállalatalapítás feltételei Magyarországon megegyeznek az osztrák gyakorlattal. Ezen kötelező érvényű feltételek közé tartoznak többek között:

- büntetlen előélet a cégvezető esetén,
- tevékenység gyakorlása csak a 18. életév betöltését követően (kft. társasági tag esetén),
- EGT/EU-s állampolgárság megléte,
- a minimális törzstőke nagysága 500.000 HUF korlátolt felelősségű társaság esetén,
- regisztrált székhely és az üzemeltetéshez nélkülözhetetlen cégnév (működés megkezdésekor).


i Ezen a [weboldalon](#) talál német nyelvű részletes információkat **a magyarországi vállalatalapítással** kapcsolatban. Az alábbi témákban informálódhat:


- a vállalatalapítás elméleti ismeretei,
- lehetséges vállalkozási formák,



- cégalapítás, működtetés és megszüntetés,
- munkajogi szabályozások,
- adók és illetékek,
- egyéb jogi alapelvek,
- finanszírozási és beruházási lehetőségek.

 A vállalat alapítás egyes lépéseivel kapcsolatos részleteket [itt](#) érheti el (csak magyar nyelven).

5.3 Kapcsolódó szervek

 2010. január elseje óta létezik az osztrák szövetségi kormány által alapított elektronikus [vállalati szolgáltatási portál](#) (USP), amely egyelőre még kísérleti üzemben működik. A portál célja, hogy egy központi egyablakos ügyintézési rendszer működjön, amelyből lekérdezhetik a vállalatok a számukra fontos információkat és tájékoztatási kötelezettségeiknek gyorsan és hatékonyan eleget tudnak tenni.

 Vállalat alapítóknak szóló további szolgáltatást az Osztrák Gazdasági Kamara nyújt [A vezérfonal alapítóknak](#) c. kiadvánnyal. Ez a vezérfonal tartalmazza azokat a legfontosabb információkat, amelyek az Ausztriában történő vállalat alapításhoz szükségesek (finanszírozás, támogatások, iparúzési és vállalati befektetési jog, társadalombiztosítási és adózási témák, könyvelés, kalkuláció, támogatások stb., valamint címetek és kapcsolattartó személyek adatait.


 2010. január 1-jétől kezdve az ipari, illetve vállalkozási tevékenység megkezdésének, megváltoztatásának, valamint a vállalkozás megszüntetésének bejelentése már csak elektronikus úton lehetséges az [Ügyfélkapu](#) portálon keresztül. A szükséges nyomtatványok letöltése is erről a portálról lehetséges.

A következő két weboldalon számos információt kaphat az iparúzés és vállalkozás elektronikus bejelentésének részleteiről.


[Részletes tájékoztató a nyomtatványok kitöltésének és beküldésének folyamatáról](#)
[Hatósági bizonyítvány iránti kérelem és kitöltési útmutató egyéni vállalkozók részére](#)

Az elektronikus bejelentési kötelezettség életbelépésétől kezdve a vállalkozói igazolvány kiállításának korábbi formája megszűnt.


6 Ágazatspecifikus információk

6.1 Hálózatok & együttműködések



Európai vállalatok európai üzleti partnereket keresnek

 Az Enterprise Europe hálózatának [Üzleti Együttműködési Adatbázisa](#) üzleti kívánságok közzétételére szolgál. Ebben az adatbankban az európai vállalatok hálózatának közel 300 együttműködési ajánlata szerepel, amelyek egész Európában üzleti partnerek keresésére, összekapcsolására szolgálnak. (A honlap német nyelvű).

Összekapcsolódási Események (Együttműködési Börzék)

 Az [Együttműködési Börzék](#) kiválasztott ágazatok vállalatainak nemzetközi rendezvényei üzleti kapcsolatok kiépítéséhez. Az Enterprise Europe hálózat a vállalatok gondját viseli a kapcsolatfelvételtől a sikeres piaci feltérképezésig. Az aktuális rendezvények listáját [itt](#) találja. (A honlap német nyelvű).

Osztrák Gazdasági Portál Magyarországon – Advantageaustria

  Az [Advantageaustria](#) osztrák gazdasági portál Magyarországon. Ágazatspecifikus információkat és áttekintést nyújt az osztrák import- és exportrendelkezésekről. Támogatja továbbá a magyar vállalatokat osztrák üzleti partnerek keresésében és osztrák vállalatoknak lehetőséget nyújt arra, hogy bemutatkozhassanak Magyarországon. (A honlap magyar nyelvű).

6.2 Szakkiállítások & Rendezvények



- 2011.08.31 – 09.03. **Farmer Expo** Nemzetközi Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Szakkiállítás és VI. HORTICO - Zöldség-Gyümölcs Kertészeti Szakkiállítás, Debrecen www.farmerexpo.hu
- 2011.09.16-18. **Hortus Hungaricus** Nemzetközi Kertészeti Szakkiállítás, Budapest www.hortushungaricus.info.hu

- 2011.09.27 - 29. **ENERGOexpo** (Nemzetközi Energetikai Szakkiállítás és Konferencia, Debrecen www.energoexpo.hu)
- 2011.10.11 - 14. **HOVENTA** Nemzetközi Szálloda-, Vendéglátóipari és Gáztrotechnikai Szakkiállítás, Budapest
<http://www.hoventa.hu/>
- 2011.10.12 - 13. **BusinessTravel Show**, Budapest
<http://www.turizmus.com/bts/index/4000/10005>
- 2011.10.19 - 23. **BNV** (Budapesti Nemzetközi Vásár), Budapest
<http://www.bnv.hu/>
- 2011.10.19 - 20. **CEP® Clean Energy & Passive House EXPO** Nemzetközi Kiállítás és Konferencia az energiahatékony és intelligens épületekről, Budapest
<http://www.cep-expo.hu/>
- 2011.10.26 - 27. **PERSONAL HUNGARY**/ Professional Learning (Emberi erőforrás-menedzsment Szakkiállítás), Budapest
<http://www.personalhungary.com/>
- 10.- 12.11.2011 Budapest **AUTOMOBIL – AUTOTECHNIKA** (Nemzetközi Járműipari Szakkiállítás)
<http://www.automobil.hungexpo.hu/>
-  2011.05.24 - 25. **REAL VIENNA** Ingatlan és Beruházási Kiállítás, a középpontban Közép- és Kelet-Európa
<http://www.realvienna.at/en/index.html>
- 2011.09.15 - 17. **Futura** Szórakoztatóelektronikai, Háztartástechnikai és Telekommunikációs Szakkiállítás, Salzburg
<http://www.futuramesse.at/>
- 2011.09.27 - 29. **HORTI Vienna** Kertészeti és Zöldségtermesztés-technológiai Szakkiállítás <http://www.horti-vienna.at/horti-vienna/home.html>

- 2011.10.04 - 06. **SMART - Automation Austria** Ipari Automatizálási Szakkiállítás, Linz <http://www.smart-automation.at/>
- 2011.11.05-09. **Mindent a vendégért - ősz** – Nemzetközi Vendéglátó- és Szállodai Szakkiállítás, Salzburg <http://www.gastmesse.at/>
- 2011.11.10 - 12. **Interpädagogica** Tananyagok, Berendezések, Kultúra és Sport Oktatási Szakkiállítása, Wien <http://www.interpaedagogica.at/>
- 2011.11.29 – 12.01. **HP DISCOVER 2011** Az Emberek, a Technológia és az Ötletek Hatalma, Bécs <http://www.hp.com/go/discover>

7 Ágazatokat átfogó információk

7.1 ADÓTANÁCSADÓK ÉS KÖNYVVIZSGÁLÓK – Német-magyar nyelvtudással

Burgenland, Niederösterreich, Steiermark und Wien
Burgenland, Niederösterreich, Steiermark es Bécs

BURGENLAND

Dr. Georg DEMETER

Kalvarienbergstraße 17
A-7100 Neusiedl am See
☎ 02167/88 70

demeter@treuhand-union.com

<http://www.treuhand-union.com/demeter>

Gneist Consulting Team Steuerberatung GmbH

Werner-von-Siemens-Straße 1
A-7343 Neutal

☎ 02618/90 10-682

office@gct-beratungszentrum.at

<http://www.gct-beratungszentrum.at>

LBG Wirtschaftstreuhand- und Beratungsgesellschaft m.b.H.

Franz-Liszt-Gasse 25-27
A-7100 Neusiedl am See

☎ 02167/24 95

[http://www.lbg.at/685_DE-Unsere Standorte in Oesterreich-Burgenland.htm](http://www.lbg.at/685_DE-Unsere_Standorte_in_Oesterreich-Burgenland.htm)

LBG Wirtschaftstreuhand- und Beratungsgesellschaft m.b.H.

Schulgasse 17
A-7400 Oberwart

☎ 03352/334 15

[http://www.lbg.at/685_DE-Unsere Standorte in Oesterreich-Burgenland.htm](http://www.lbg.at/685_DE-Unsere_Standorte_in_Oesterreich-Burgenland.htm)

NIEDERÖSTERREICH

Geyer & Geyer Steuerberatungs GmbH

Lichtensteinstraße 6
A-2130 Mistelbach
☎ (+43) 02572 24 96 0
<http://www.geyer.at>

STEIERMARK

KPMG Austria GmbH Wirtschaftsprüfungs- und Steuerberatungsgesellschaft

Joanneumring 16
A-8010 Graz
☎ (+43) 0316/82 74 74
<http://www.kpmg.at/?id=290>

WIEN (BÉCS)

AS Steuerberatungs GmbH

Marxergasse 25/AE4
A-1030 Wien
☎ (+43) 01 718 47 11
office@as-steuerberatung.at
<http://www.as-steuerberatung.at>

BF Auditing Wirtschaftsprüfungs-GmbH

Mariahilfer Straße 32
A-1070 Wien
☎ (+43) 01/522 47 91
office@bf-consulting.at
<http://www.bf-consulting.at>

Böck & Kus Wirtschaftstreuhänder Steuerberatungsges.m.b.H.

Lainzer Straße 53
A-1130 Wien
☎ (+43) 01/877 26 41
office@boeck-kus.at
<http://www.boeck-kus.at>

BUCHDAT Wirtschaftstreuhänder und Steuerberatungs Gesellschaft m.b.H.

Stiegergasse 18
A-1150 Wien
☎ (+43) 01/893 67 92
<http://www.buchdat.at>

CONSULTATIO HOLDING INTERNATIONAL Wirtschaftsprüfung GmbH

Karl-Waldbrunner-Platz1

A-1210 Wien

☎ (+43) 01/277 75

office@consultatio.com

<http://www.consultatio.com>

Deloitte Audit Wirtschaftsprüfungs GmbH

Renngasse 1/Freyung

A-1010 Wien

☎ (+43) 01/537 00-0

office@deloitte.at

<http://www.deloitte.at>

Donau Wirtschaftsprüfungs- und Steuerberatungsgesellschaft m.b.H.

Lehargasse 1

A-1060 Wien

☎ (+43) 01/587 57 95

office@donauwp.at

<http://www.donauwp.at>

FAL-CON Steuerberatungsgesellschaft mbH

Brucknerstraße 6/7a

A-1040 Wien

☎ (+43) 01/503 74 47

office@fal-con.eu

<http://www.fal-con.eu>

Hammerschmied, Hohenegger & Partner Wirtschaftsprüfungs Ges.m.b.H.

Am Heumarkt 13

A-1030 Wien

☎ (+43) 01/717 63-0

office@hhp.eu

<http://www.hhp.eu>

Hübner & Hübner Wirtschaftsprüfung und Steuerberatung GmbH & Co KG

Schönbrunner Straße 222-228/Stg.3/7.OG

A-1120 Wien

☎ (+43) 01/811 75-0

wien@huebner.at

<http://www.huebner.at>

IB Interbilanz Wirtschaftsprüfung und Steuerberatung Gesellschaft mbH

Gußhausstraße 4

A-1040 Wien,

☎ (+43) 01/505 43 13-0

office@ib-gtwien.at

<http://www.ib-grantthornton.com>

Gneist Consulting Team

Puchsbaumgasse 25-27

A-1100 Wien,

☎ (+43) 01/600 7000

office@gct-beratungszentrum.at

<http://www.gct-beratungszentrum.at>

Moore Stephens Kroiss & Partner Wirtschaftsprüfung GmbH

Plankengasse 4

1010 Wien

☎ (+43) 01/513 41 20-18

office@moorestephens-kroiss.at

<http://www.moorestephens-kroiss.at>

LBG Österreich Wirtschaftsprüfung GmbH

Boerhaavegasse 6

1030 Wien

☎ (+43) 01/531 05-0

office@lbg.at

<http://www.lbg.at>

MERKUR TREUHAND Steuerberatung GmbH

St. Veit-Gasse 50

A-1130 Wien

☎ (+43) 01/878 48-0

office@merkurtreuhand.at

<http://www.merkurtreuhand.at>

ADÓTANÁCSADÓK ÉS KÖNYVVIZSGÁLÓK – Német-magyar nyelvtudással STEUERBERATER & WIRTSCHAFTSPRÜFER – Deutsch-ungarischsprachig

Vas, Győr-Moson-Sopron, Zala megye
Vas, Győr-Moson-Sopron, Zala

ADÓTANÁCSADÓK STE / STEUERBERATER

Auf der Webseite des **Verbands der Steuerberater** (<http://www.adokamara.hu/>) können Sie über eine Suchfunktion Steuerberater nach Ort/Stadt abfragen. Angaben über Sprachkenntnisse sind nicht ausgewiesen. (Webseite nur in Ungarisch)

Az **Adótanácsadók Egyesületének** honlapján (<http://www.adokamara.hu/>) egy keresőfunkció segítségével le tudja hívni az adótanácsadókat hely/város szerinti bontásban. A nyelvtudással kapcsolatos információk viszont nincsenek feltüntetve. (csak magyar nyelvű weboldal)

KÖNYVVIZSGÁLÓK / WIRTSCHAFTSPRÜFER

Auf der Webseite der **Kammer der Ungarischen Wirtschaftsprüfer** können Wirtschaftsprüfer nach Komitat, Spezialfachkenntnissen und Sprachkenntnissen ebenfalls mittels Suchfunktion abgefragt werden.

A **Magyar Könyvvizsgálói Kamara** weboldalán ugyancsak egy keresőfunkció segítségével lehívhatja a könyvvizsgálókat megye és szakterület szerint, illetve annak alapján, hogy milyen nyelvtudással rendelkeznek.

VAS

Wirtschaftsprüfer in Vas (Webseite in Ungarisch, Deutsch und Englisch)

Könyvvizsgálók Vas megyében (magyar, német és angol nyelvű weboldal)

<http://www.mkvk.hu/suche/mitglieder?tagszam=&minosites=-1&helyiszervezet=18&nev=&nyelv=896&lakhely=&statusz=5>

GYŐR-MOSON-SOPRON

Wirtschaftsprüfer in Győr-Moson-Sopron (Webseite in Ungarisch, Deutsch und Englisch)

Könyvvizsgálók Győr-Moson-Sopron megyében (magyar, német és angol nyelvű weboldal)

<http://www.mkvk.hu/suche/mitglieder?tagszam=&minosites=-1&helyiszervezet=8&nev=&nyelv=896&lakhely=&statusz=5>

ZALA

Wirtschaftsprüfer in Zala (Webseite in Ungarisch, Deutsch und Englisch)

Könyvvizsgálók Zala megyében (magyar, német és angol nyelvű weboldal)

<http://www.mkvk.hu/suche/mitglieder?tagszam=&minosites=-1&helyiszervezet=20&nev=&nyelv=896&lakhely=&statusz=5>

7.2 ÜGYVÈDEK – Nèmet-magyar nyelvtudással

Burgenland, Niederösterreich, Steiermark und Wien
Burgenland, Niederösterreich, Steiermark és Bècs

BURGENLAND

NIEDERÖSTERREICH

Dr. Michael JÄGERNDORFER

Hernsteinerstraße 17
A-2560 Berndorf
☎ (+43) 02672/84228-0
office@jaegerndorfer.at

STEIERMARK

Dr. Éva DOMJÁN

Steinbergstraße 56
A-8052 Graz
☎ (+43) 0316/68 94 20
eva.domjan@avocat.hu

WIEN (BÉCS)

Dr. Livia Daisy BIRTALAN, LL.M.

Wickenburggasse 7/29
A-1080 Wien
☎ (+43) 0664 263 0208
office@birtalan.at

Dr. Johann FONTANESI

Graben 28/1/12
A-1010 Wien
☎ (+43) 01/532 20 20
office@fontanesi.org
<http://www.fontanesi.eu>

Dr. Nikolaus GABOR

Lugeck 7
A-1010 Wien
☎ (+43) 01/513 79 79
nikolaus.gabor@ngabor.at
<http://www.ngabor.at>

Mag. Arpad GERED

Wallnerstraße 3
A-1010 Wien
☎ (+43) 01/535 16 30
arpad.gered@bma-law.com
<http://www.bma-law.com>

Mag. Eva HEGEDÜS-BROWN

Tuchlauben 17
A-1014 Wien
☎ (+43) 01/534 37 4018
e.hegedues-brown@schoenherr.at
<http://www.schoenherr.at>

Dr. Georg KAHLIG

Siebensterngasse 42/3
A-1070 Wien
☎ (+43) 01/523 47 91-0
office@kahlig.at

DDr. Gebhard KLÖTZL

Leegasse 7/7
A-1140 Wien
☎ (+43) 01/897 01 94
kloetzl@aon.at
<http://www.kloetzl.net>

Mag. Dr. Levente KOVACS-ANDOR

Rudolfsplatz 4
A-1010 Wien
☎ (+43) 01/533 86 62

Mag. Charlotte POEFFEL

Tivoligasse 63
A-1120 Wien
☎ (+43) 01/997 15 76
office@poeffel.at
<http://www.poeffel.at>

Dr. Anna SCHLOSSER-PETER

Zelinkagasse 14/2
A-1010 Wien
☎ (+43) 01/533 65 08
anna.peter@splaw.at

ÜGYVÉDEK – Nèmet-magyar nyelvtudással
RECHTSANWÄLTE – Deutsch- ungarischsprachig

Vas, Győr-Moson-Sopron, Zala megye
Vas, Győr-Moson-Sopron, Zala

VAS

Dr. FEKETE Gabriella (polgári jog)
HU-9700 Szombathely, Semmelweis u. 2.
☎ (+94) 788-344 30/ 9059-054
info@drfeketegabriella.hu

Dr. TÓTH László (büntetőjog)
HU-9700 Szombathely, Kiskar u. 5.
☎ (+94) 328-500 30/ 9377-072
drtothlaszlo@t-online.hu

Dr. VERBOVSZKI Enikő (munkajog)
HU-9700 Szombathely, Kőszegi u. 42. fsz. 1.
☎ (+94) 320-427 30/ 9298-592
drverboszki@t-online.hu

GYÖR-MOSON-SOPRON

Dr. CZEGLÉDY Attila (Dr. Czeglédy Ügyvédi Iroda)
HU-9400 Sopron, Paprét 5. I.
☎ (+94) 99/510-630
Mobil 20/951-3942
drcece@drcece.hu

Dr. GARTNER István
HU-9021 Győr, Árpád u. 14. fszt.7.
☎ (+94) 96/528-007
Mobil (+94) 20/364-3388
gartner@mail.tvnet.hu

Dr. PARÓCZI-KATONA Viktória
(Havasi Ügyvédi Iroda)
HU-9022 Győr, Kiss J. u. 7/A.
☎ (+94) 96/526-906
Mobil (+94) 30/485-6086
vkatona@havasi.gyor.hu

Dr. POSTA Attila
HU-9021 Győr, Aradi vtk.u.13.
☎ (+94) 96/519-735
Mobil (+94) 20/927-5845
dr-posta@t-online.hu

Dr. RISINGER Dóra
(Dr. RISINGER Ügyvédi Iroda)
HU-9022 Győr, Kisfaludy u.44.II/2.
☎ (+94) 96/310-595
Mobil (+94) 30/474-9525
dr.risinger@t-online.hu

Dr. VASS Gellért
(LASCSEK & VASS Ügyvédi Iroda)
HU-9200 Mosonmagyaróvár, Régi Vámház tér 12.
☎ (+94) 96/217-382
vassgellert@t-online.hu

ZALA

**Deutsch-ungarischsprachige Rechtsanwälte mit Sitz in Budapest finden Sie hier:
A budapesti székhelyű német-magyar nyelvtudással rendelkező ügyvédek itt találja:**

http://www.bpuogyvedikamara.hu/wahlen_sie_sich_einen_rechtsanwalt/

7.3 TOLMÁCSOK – Nèmet-magyar nyelvtudással

Burgendland, Niederösterreich, Steiermark und Wien
Burgendland, Niederösterreich, Steiermark és Bécs

BURGENLAND

Abraham LAJOS-ANDOR
Siedlungsstraße 7
A-7531 Kemetten
☎ (+43) 03352 / 20 101
dudol@gmx.com

Ing. Edgar BARANYAI
Ruster Straße 8 B
A-7000 Eisenstadt
☎ (+43) 02682/64205

Gabriella NEUBERGER
Obere Gartengasse 16
A-7041 Wulkaprodersdorf
☎ (+43) 02687 / 62 028
neuberger_gabriella@hotmail.com

Dipl.-Ing. Dr. Johann PÖSCHL

Hadigkasse 16
A-7423 Pinkafeld
☎ (+43) 03357/46061

Dr. Blasius SOMOGYI

Franz Stornogasse 9
A-7000 Eisenstadt
☎ (+43) 0664/8312510

Mag. Zita SZELL

Rosentalried 10
A-7000 Eisenstadt
☎ (+43) 0664/1297790

NIEDERÖSTERREICH

Eszter Judith RETHATI

Buderfeldgasse 7
A-3252 St. Georgen am Steinfeld
☎ (+43) 02742/312914

STEIERMARK

Dr. Eva DOMJAN

Steinbergstraße 56
A-8052 Graz
☎ (+43) 0699/10 92 55 73

Mag. Georgette HAUZENBERGER

Polzergasse 9
A-8010 Graz
☎ (+43) 0316/ 32 14 97
ghauzenberger@aon.at

MMag. Tünde PRIMUS-KÖVENDI

Raiffeisenstraße 54/4
A-8010 Graz
☎ (+43) 0664/97 49 473
tuende.prim@gmx.at

Mag. Gabriella RONACHER

Konsumweg 11
A-8020 Graz
☎ (+43) 0316/91 30 84
Gabi.Ronacher@chello.at

Mag.phil Eva STURM

Klöck – Weg 8
A-8074 Raaba
☎ (+43) 0664 / 544 30 63
sturm.eva@a1.net

Gabriela SZEBERENYI

Algersdorferstraße 66
A-8020 Graz
☎ (+43) 0316/99 27 89

Eva SZECSEMEZ

Am Arlandgrund 3/4/12
A-8045 Graz
☎ (+43) 0316/67 81 69
evaszecsine@utanet.at

WIEN (BÉCS)

Mag.phil. Aniko ABSOLON

Wehrgasse 22/11
A-1050 Wien
☎ (+43) 01/586 89 48
absolon@silverserver.at

Mag.phil. Maria Anna ASZTALOS

Gumpendorferstraße 115/1/5
A-1060 Wien
☎ (+43) 01/596 86 94

Dr. Margit BOGYI-NAGY

Franzensbrückenstraße 3/30
1020 Wien
☎ (+43) 01/219 87 35
bogyi.m@aon.at

Mag.phil György BUDA

Feldgasse 21/9
A-1080 Wien
☎ (+43) 01/40 32 042
budamails@gmail.com

Mag.phil Agnes HARASZTI

Gesaugasse 11/12
A-1030 Wien
☎ (+43) 01/718 34 26
mag.a.haraszti@aon.at

Mag.phil. Zsuzsanna HERBICH

Auhofstraße 206

A-1130 Wien

☎ (+43) 01/877 12 02

Mag.phil. Josef HOLLOS

Walfischgasse 14/14

A-1020 Wien

☎ (+43) 01/513 7120

josef.hollos@chello.at

Mag.jur. Györgyi KERN

Senefeldergasse 12

A-1100 Wien

☎ (+43) 01/600 2126

admin@ungarische-uebersetzung.at

Erzsebet MAYER

Kendegasse 2/9/23

A-1210 Wien

☎ (+43) 01/3153 816

erzsebet.mayer@aon.at

Mag.phil Judit SCHUSTER-GYENGE

Pokornygasse 5/6

A-1190 Wien

☎ (+43) 01/368 5629

Hg.Schuster@gmx.at

Agnes SEISENBACHER

Kainachgasse 35/36/2

A-1210 Wien

☎ (+43) 01/290 2200

agnes.seisenbacher@aon.at

Dr. Geza SIMONFAY

Neustiftgasse 3/6

A-1070 Wien

☎ (+43) 01/403 66 05

office@simonfay.at

Maria SIMONFAY

Wasagasse 27/13

A-1090 Wien

☎ (+43) 01/310 0819

maria.simonfay@chello.at

Dr. Ludwig SZABO

Berglergasse 15

A-1210 Wien

☎ (+43) 01/270 77 33

Johann SZEGÖ

Neulerchenfelderstraße 23/5/25

A-1160 Wien

☎ (+43) 01/402 9310

szequide@wien-entdecken.at

Hortenzia SZÖLLÖSI

Pulkaugasse 24

A-1210 Wien

☎ (+43) 01/292 20 31

hortenziaszoelloesi@msn.com

**DOLMETSCHER –Deutsch-ungarischsprachig
TOLMÁCSOK – Nèmet-magyar nyelvtudással**

Vas, Győr-Moson-Sopron, Zala megye

Vas, Győr-Moson-Sopron, Zala

VAS**KAPPEL Karalin – Kős**

☎ (+43) 94/364424

Mobil (+43) 70/2445043

kappel.kata@t-online.hu

http://www.mfte.hu/forditas_tolmacs/fordito/201/Kappel%20Katalin

GYÖR-MOSON-SOPRON**REFLEX Fordítóiroda Kft.**

HU-9021 Győr, Arany J. u. 28-32.

gyor@reflex.hu

<http://www.reflex.hu>

<http://www.reflex.hu/de>

DÀVIDNÈ KERTÈSZ Àgnes

☎ (+43) 0036/20-426-9446

astera1128@yahoo.com

<http://astera.uw.hu/>

Weitere Kontaktstellen

In Ungarn, v.a. in Budapest, gibt es eine Reihe von Übersetzungsbüros die, u.a. auch per Internet, Übersetzungsdienste durchführen. Sie erreichen sie über diese Webseite:

http://www.ok.hu/linktar/szolgalatasok/forditasi_szolgalatasok/tolmacsolas/index.html

(Webseite in Ungarisch)

Weitere Adressen von Dolmetschern und Übersetzungsbüros erhalten Sie vom **Verband der Ungarischen Übersetzer und Dolmetscher** unter:

http://www.mfte.hu/forditas_tolmacs/nyelvek/3/magyar-n%C3%A9met

(Webseite in Ungarisch, Deutsch, Englisch und Französisch)

Auf dieser Webseite <http://www.fordit.hu/> können Sie Anfragen für Übersetzungen stellen. Für eine Anfrage müssen Sie folgende Kriterien eingeben: Sprache, Themenbereich, Umfang, Preisniveau und Termin. Für Ihre Übersetzung wird Ihnen per E-Mail ein Angebot übermittelt. (Webseite in Ungarisch)

További címek

Magyarországon, főként Budapesten található számos fordítóiroda, melyek többek között interneten is nyújtanak fordítással kapcsolatos szolgáltatásokat. Ezen irodákat a következő weboldalon éri el:

http://www.ok.hu/linktar/szolgalatasok/forditasi_szolgalatasok/tolmacsolas/index.html

(magyar nyelvű weboldal)

Egyéb tolmácsok és fordítóirodák elérhetőségét megtalálja a **Magyar Fordítók és Tolmácsok Egyesületének** honlapján:

http://www.mfte.hu/forditas_tolmacs/nyelvek/3/magyar-n%C3%A9met

(magyar, német, angol és francia nyelvű weboldal)

Ezen a weboldalon: <http://www.fordit.hu/> van lehetősége arra, hogy fordító tevékenység iránt érdeklődjön. Az információkéréshez a következő kritériumokat kell kitöltenie: nyelv, témameghatározás, terjedelem, árszínvonal és határidő. A fordításra e-mailen küldenek Önnek ajánlatot. (magyar nyelvű weboldal).

7.4 Gazdasági és regionális fejlesztés

Nyugat-dunántúli Regionális Fejlesztési Ügynökség

A Nyugat-dunántúli Regionális Fejlesztési Ügynökség a nyugat-dunántúli régió fő eszköze a közös regionális fejlesztési célok megvalósításában. A régió Vas, Zala és Győr-Moson-Sopron megyékből áll. (A honlap magyar és részben angol nyelven érhető el.)

Link: <http://www.westpa.hu/cgi-bin/westpa/index.cgi>

Pannon Novum

Ezt a regionális innovációs ügynökséget a nyugat-dunántúli régió innovációs szereplőinek törekvése hívta életre. Feladata, hogy az innovációs folyamatokat harmonizálja, tudásátadást kezdeményezzen, innovációs szolgáltatásokat nyújtson, illetve integráljon és erősítse az innovációs hálózatokat. (A honlap magyar és részben angol nyelven érhető el.)

Link: <http://www.pannonnovum.hu/?view=kereses&mit=&x=5&y=10>

Magyar Befektetési és Kereskedelemfejlesztési Kht.

A Magyar Befektetési és Kereskedelemfejlesztési Kht. (ITDH), egy olyan intézmény, amely magyarországi beruházások támogatására és a kereskedelem fejlesztésére fókuszál. Az ITDH általános információkat nyújt Magyarország gazdaságáról és vállalkozóknak nyújtott tanácsadási szolgáltatásokról.

A beruházási és kereskedelemfejlesztési kht. feladatát 2011. január elseje óta már nem az ITDH tölti be, hanem egy új intézmény, a Nemzeti Külgazdasági Hivatal. (A honlap magyar, német, angol, olasz és spanyol nyelven érhető el.)

Link: <http://www.itd.hu/Engine.aspx>

Kereskedelmi és Iparkamarák

A Kereskedelmi és Iparkamarák a régió minden fontos intézményével együttműködnek és a gazdaság szereplői számára széles körű kínálattal állnak rendelkezésre, megyei szinten szerveződtek.

Győr-Moson-Sopron Megyei Kereskedelmi és Iparkamara

(A honlap magyarul, részben német és angol nyelvű változatban érhető el.)

Vas Megyei Kereskedelmi és Iparkamara

(A honlap magyarul, részben német és angol nyelvű változatban érhető el.)

Osztrák Gazdasági Kamara

A Gazdasági Kamara (WKO) minden iparszerűen Ausztriában tevékenykedő gazdasági szereplő törvényben szabályozott érdekképviseleti szerve (kivéve a szabad foglalkozásokat és a mezőgazdaságot, amelyek saját kamarákkal rendelkeznek.) A kamara kilenc

tartományi kamarára tagolódik, az Osztrák Gazdasági Kamara magát a gazdasági és politikai keretfeltételek egyik alakítójaként, valamint a vállalatok számára szolgáltatásokat nyújtó intézményként határozza meg. A tagság az Osztrák Gazdasági Kamaránál minden vállalat számára kötelező. (A honlap német nyelvű.)

[WKO – Ausztria](#)

[WKO – Burgenland](#)

[WKO – Alsó-Ausztria](#)

[WKO – Stájerország](#)



Gyáriparosok Szövetsége

A Gyáriparosok Szövetsége (IV) az osztrák ipar érdekképviselői szerve. A tagság, a kamarákkal ellentétben, önkéntes. A Gyáriparosok Szövetségének célja, hogy tagjai érdekeit Ausztriában és európai szinten képviselje. A szövetségi szervezet mellett minden tartományban van egy tartományi szervezet. (A honlap német és angol nyelvű; a kiadványok részben több európai nyelven érhetőek el.)

[IV - Ausztria](#)

[IV - Burgenland](#)

[IV – Alsó-Ausztria](#)

[IV - Stájerország](#)

7.5 Regionális gazdasági hálózatok és projektek



Dél-burgenlandi Gazdasági Hálózat

Ebben a határon átnyúló „REGIONETaktiv” elnevezésű projektben Magyarország, Burgenland, Alsó-Ausztria és Stájerország 13 régiója működik együtt. A „REGIONETaktiv” a kisebb regionális gazdasági hálózatok felépítésére és fejlesztésére koncentrál, azért hogy újjá élessze a gazdasági dinamikát Ausztria és Magyarország határmenti térségében. (A honlap magyar és német nyelvű.)



<http://www.w-n-s.at/html/wnsb.html>



<http://www.w-n-s.at/ung/html/wnsb.html>



Creating the future – AUSZTRIA-MAGYARORSZÁG Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013

A program célja, hogy a határon átnyúló gazdasági, szociális, kulturális és ökológiai kapcsolatokat az osztrák-magyar határmenti térségben intenzívebbé tegye és erősítse a regionális versenyképességet. (A honlap magyar, német és angol nyelvű.)



<http://www.at-hu.net/at-hu/de/index.php>



<http://www.at-hu.net/at-hu/hu/index.php>



NETLAB_Munkaerőpiaci együttműködés a régióban

Ezen együttműködés határon átnyúló munkaerőpiaci projekt. Célja a regionális szociális partnerek, munkaerőpiaci szereplők és munkaügyi szervezetek aktív, határon átnyúló és érdekeket árfogó hálózatának kiépítése az osztrák-magyar határmenti térségben. (A honlap magyar és német nyelvű.)



http://www.netlab-online.eu/index.php?id_seite=6651&pagelang=de



http://www.netlab-online.eu/index.php?id_seite=6651&pagelang=hu



Osztrák-Magyar Szakértői Akadémia

Az Osztrák-Magyar Szakértői Akadémia a határon átnyúló munkaerőpiaci együttműködéseket támogató projekt. Az információ és a know-how cseréjét, a közös projektek tervezését és végrehajtását, valamint a határon átnyúló munkaerőpiaci együttműködéseket szolgálja. (A honlap magyar és német nyelven érhető el.)



<http://expak-at.hu/expak/display/start>



„Zukunft ImGrenzRaum – JÖVŐ a Határtérségben

A **JÖVŐ a Határtérségben** az Osztrák Szakszervezeti Szövetség burgenlandi szervezetének (ÖGB Burgenland) és az MSZOSZ nyugat-dunántúli szervezetének határon átnyúló projektje. A projekt futamideje hét év (2008-2014). A projekt programjaival hozzájárul Burgenland és Nyugat-Magyarország munkaerőpiaca pozitív, integratív és surlódásmentes módon történő alakításához, valamint célirányos, hatékony fejlődéséhez.



<http://www.igr.at/1002,,,1.html>



<http://www.igr.at/1002,,,1.html>

7.6 Üzleti lehetőség és törvények az Európai Unióban



Üzleti lehetőségeket keres az EU-ban?

Ez a honlap gyakorlati információkat és elektronikus hatósági szolgáltatásokat nyújt olyan vállalatoknak, amelyek egy másik tagállamban üzleti lehetőségeket keresnek. (A honlap az EU összes hivatalos nyelvén elérhető.)



http://ec.europa.eu/youreurope/business/index_de.htm



http://ec.europa.eu/youreurope/business/index_hu.htm



Minden, amit az Európai Unió törvényhozásáról tudni szeretne

Ez a honlap az EU jogszabályainak legfontosabb aspektusait világítja meg, röviden, precízen, könnyen érthető és hamisítatlan módon. Az EU törvényhozásának kb. 3000 összefoglalóját találja meg itt, 32 témakörre felosztva. (A honlap magyar nyelven nem érhető el).



http://europa.eu/legislation_summaries/index_de.htm


8 Iskola és gazdaság

8.1 Hátáron átnyúló együttműködés az iskolák és a cégek között



A határon átnyúló együttműködés a gazdasággal különböző iskolai szinteken és különböző iskolatípusokban történik. Legtöbb esetben egyes projektekről van szó, amelyek az iskola vagy az üzemek kezdeményezésére jönnek létre. Az egyes tevékenységeket jelenleg még nem fogják össze rendszerezetten és még nincsen róluk dokumentáció sem.

8.2 Platformok és kezdeményezések


Iskola és gazdaság

 Az [Iskola & Gazdaság](#) a Felső-Ausztriai Gazdasági Kamara, a Felső-Ausztriai Oktatási Tanács és a Felső-Ausztriai Közgazdasági Társaság együttműködése, amely tartományi és járási szinten szerveződött. Az együttműködés célja, hogy egyrészt erősítse az iskolai képzés gazdasági aspektusait és gyakorlatorientáltan készítse fel a fiatalokat a munka világára, másrészt a gazdaság számára is közelebb szeretnék hozni az iskola szándékait, problémáit.

A Dunai Kamarák Szövetsége

  A [Dunai Kamarák Szövetsége](#) (Danube Chamber of Commerce Association) keretében 13 gazdasági kamara kapcsolódott össze Németországból, Magyarországról, Horvátországból, Romániából, Szerbiából és Ausztriából. A cél az, hogy a munkatársak magasabb szintű képzettsége révén javuljanak a kis- és középvállalatok piaci esélyei és a régió gazdasági potenciálját a jobb információ- és képzési transzferrel optimálisan ki lehessen használni.

JÖVŐ:ipar

 [JÖVŐ:ipar](#) a stájer ipar (Stájerországi Gyáriparosok Szövetsége és a Stájerországi Gazdasági Kamara ipar részlege) egyik kezdeményezése. Céljai a felvilágosítás és az információnyújtás.